ܟܬܒܐ ܕܝܠܢܐ

ܡܠܦܢܐ ܡܝܡܪܐ

ܟܬܒܐ ܡܪܝܐ:

ܡܠܦܢܐ ܥܐܪܒܝܐ: ܡܪܝܡ ܐܒܪܗܡ

ܒܝܬ ܡܬܝܐ

ܕܒܝ ܝܥܩܘܒ ܒܪܕܘܡܝܐ (1882 - 1957)

ܒܟܪ ܒܪܝܟ ܐܒܪܗܡ ܒܝܬ

ܡܒܡܕܐ ܡܘܪܝܟ ܒܝܕܘܡܪ ܬܬܐ

The Assyrian Language Course Book
Intermediate Level

ܡܘܕܥܬܐ

ܒܬܪܘܬܐ ܕܐܘܪܗܝܐ ܡܬܡܢܝܢ ܒܬܪ ܙܢܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܟܠ ܟܬܒ ܕܐܬܪܐ ܠܡܐܡܪ ܙܢܐ ܕܐܝܬ ܕܐܝܟܐ. ܙܢܐ ܕܐܝܬ ܕܫܝܢܢ ܐܝܟ:

١. "ܡܠܟܘܬܐ ܙܐܪܕܢܝܐ: ܡܢܘܢ ܐܪܝܢܝܐ" ܒܬܪ ܡܬܫܝܐ ܕܐܒ ܝܥܩܘܒ ܒܪܘܡܐ (1882-1957) ܕܒܝܬ ܪܒܝܢ ܩܠ ܒܬܪ ܡܬܡܢܐ ܒܝܢܝܟ ܒܪܝܬܐ ܕܐܝܬܝܐ ܡܬܡܢܐ ܕܝܩܝܢܐ ܙܐܪܕܢܝܐ ܗܘܕܢܝܐ. ܙܢܐ ܡܠܟܘܬܐ ܫܪܕ ܡܢ ܚܕܐ ܡܠܟܐ ܒܟܐ ܕܒܝܥܝܐ ܬܪܝܢ ܟܐܢ ܒܝܥܝܐ ܟܐ ܕܐܝܬ ܕ "ܝܥܩܘܒ ܒܪܘܡܐ" ܕܒܥܟܐ ܟܒܝܪܐ ܥܝܢܐ ܕ2008 ܒܬܪ ܝܗ ܒܕܚܐ ܕܒܝܢܝܟ ܒܪܬܐܡ ܬܪܝܢ.

٢. "ܥܒܕܐܕ ܡܥܝܐܕ" ܫܪܕ ܐܒܢܝ ܒܬܪ ܡܬܡܢܐ ܒܝܢܝܟ ܒܪܬܐܡ ܬܪܝܢ. ܙܢܐ ܐܒܢܝ ܕܒܝܬ ܟܐ ܒܝܥܝܐ ܟܐ ܡܠܟܐ ܕܝܕܝܐ ܙܕܒܥܐ ܙܐܪܕܢܝܐ. ܒܡܟ ܘܒ ܕܒܝܬ ܟܐ ܒܝܥܝܐ ܒܪ ܥܝܢܐ ܕܐܒܢܝ ܙܐܪܕܢܝܐ. ܒܡܟ ܕܒܝܬ ܐܒܢܝ ܙܝܕܐ ܟܐ ܡܠܟܐ ܕ "ܐܒܢܝ ܒܪ ܕܚܐ ܒܐܒܕܒ" ܕܒܥܟܐ ܟܒܝܪܐ ܥܝܢܐ ܕ2006 ܒܬܪ ܝܗ ܒܕܚܐ ܕܒܝܢܝܟ ܒܪܬܐܡ ܬܪܝܢ.

ܒܗ ܟܝ ܡܬܟܠܝܢܘܬܐ ܕܟܝ ܡܢ ܡܬܡܢܐ ܒܝܢܝܟ ܒܪܬܐܡ ܬܪܝܢ ܕܡܘܡܕܟܕ ܟܐ ܩܠ ܒܝܢ ܐܝܢܝ ܐܕܝܢ ܩܠ ܕܒܟܠܝܢ ܡܕܝ ܕܟܠܝ ܕܝܟܝܪ ܕܙܐܪ ܡܠܟܐ.

ܙܢܐ ܡܠܟܐ ܕܒܝܬ ܟܐ ܡܘܕܝܥ ܡܝܪܝܢܝ ܕܝܡܥܠܟܝܢܝ ܕܝܕܝܥܬܐ ܕܩܝܢ ܩܝܪ ܩܠܟܐ ܡܬܡܢ ܩܪܬ ܘܠܩܪܬ. ܟܐ ܡܬܡܢܐ ܠܚܝ ܩܠܬܐ ܕܟܬܒܐ ܟܐ ܩܠ ܩܠܟܐ ܕܙܐܪܕܢ ܡܠܟܐ. ***ܕܒܝܬ ܙܒܥܬܐ ܒܟܐ ܕܡܠܟܐ ܟܝ ܩܝܪ ܘܩܝܬܐ.*** ܡܢܬܘܝ ܒܪ ܕܥܘܬܐ ܒܬܪ ܕܒܝܬ ܕܝܬ ܩܠܟܐ ܕܟܠܝ ܙܐ ܙܐܪܕܢ ܡܠܟܐ ܕܟܬܒܐ ܐܦܩܕܐ ܕܟܬܒ ܟܐ ܕܥܘܕܟܬܐ ܟܐ ܡܕܕܟܬܐ ܕܡܬܡܢܐ ܕܝܩܝܢܐ ܕܝܩܐ ܕܒܝܬ ܟܐ ܙܘܣܕܬ.

ܝܗܬܐ ܒܪ ܡܕܡܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܝܕ ܩܠܟܒ ܡܢ ܢܟܠܦܬ ܟܕܘܕܝܐ ܒܪܝ ܕܒܝܐ ܒܢܝܐ ܕܡܘܠܟܘܬܐ ܕܒܪܬܐ ܕܒܝܟܐܢܐ ܒܬܐ. ܩܢܝܬ ܢܟܐ ܡܘܡܝܢܝܢ ܕܙܐܪܕ ܡܠܟܐ ܩܝܪ ܡܘܡܕܒ ܟܐ 30 ܒܟܒܘܬܐ (ܐ ܝܡܕܢܐ ܒܬܪ ܒܕܝܐ ܩܒܝ ܟܕܐ ܒܟܒܘܬܐ).

ܡܒܢܝ ܕܡܘܠܟܘܬܐ،

ܫܡܥܘܢ ܕܙܐܪܕ ܫܩ ܡܘܝ

Introduction

It is with great pleasure to present this book to our global Assyrian community. It covers material suitable for intermediate level study of modern Assyrian. This book consists of two parts; these are:

1. **"The Assyrian Language Course Book, 2nd Volume"** by the late Rabi Benyamin Arsanis (1882-1957) offered to us by our prominent Assyrian language writer Mr. Youel A. Baaba. The material in fact is a chapter of the book "Benyamin Arsanis" published by the Youel A. Baaba Library (ISBN 0-9707489-4-9, 2008). This material is exceptionally suitable for furthering the knowledge of Assyrian language for those who have a good understanding of the fundamentals of our language.

2. **"The Killing Pride"** a tale by Mr. Youel A. Baaba published in the Journal of Assyrian Academic Studies as well as in a book by the writer "Tales from Bet-Nahrin Memoirs" published by the Youel A. Baaba Library (ISBN 0-9707489-3-0, 2006). This essay represents socio-economic conditions of typical Assyrian families in early to mid 20th century in Bet-Nahrin our ancestral homeland. It is based on the writer's observations from his childhood along with additions to make it more pleasing to read. Those who are of the opinion that our language is not rich enough to be used for expressing the feelings or for artistic interpretations should read the works of Mr. Youel A. Baaba. "The Killing Pride" is an exceptionally fascinating and affecting work. It is a tale of common people in their day-to-day interactions with one another. It is about their inclinations and affiliations in all aspects of their lives. The social and cultural elements of our community back then have been portrayed in this essay so skillfully that the reader will have difficulty leaving the material unfinished.

We are very grateful to Mr. Youel A. Baaba for offering us the typeset of these two invaluable pieces for online publication. An electronic version of this book can be downloaded from the internet. This book however, may **NOT** be sold. It is only to be used for educational purposes. It is our hope that our civic and church organizations around the world will produce the book at their expense and will distribute it to Assyrians in their local communities at no cost.

Instructors are encouraged to give their students exercises and homework assignments as necessary as additional practice is essential to gain an in-depth understanding of the material presented in this book. This book is recommended to be taught over 60 hours of classroom instruction.

We hope that this book will encourage the reader's further pursuit of learning the Assyrian language, our only ancestral heritage that fosters national pride.

Education Committee,
Assyrian American Association of San Jose
P.O. Box 41311
San Jose, CA 95160 **USA**
e-mail: educom_aaasj@yahoo.com

ܡܠܦܢܐ ܕܐܘܪܬܐ

ܦܪܩܐ ܐܫܬܢܝܐ

ܝܥܩܘܒ ܒܪ ܩܘܫܝܐ

ܗܕܐ ܗܘ ܦܪܩܐ ܬܪܝܢܐ ܡܢ ܟܬܒܐ ܕܝ ܟܬܒܐ
ܐܫܬܢܝܐ ܕܩܘܫܝܐ "ܝܥܩܘܒ ܒܪ ܩܘܫܝܐ"
ܕܦܪܣܡ ܒܡܬܒܥܐ ܕܡܪܝܡ ܒܬܘܠܬܐ ܕܬܘܠܕܬܐ
ܕܡܫܝܚܐ 2008

ܦܨܠܐ: ܒ

ܡܠܟܐ ܕܐܠܗܐ ܐܬܐܬܝܐ ܒܚܝܠܐ ܫܠܝܐ

ܡܠܟܐ ܕܐܠܗܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܥܠܡܐ ܕܠܝܬܗ ܘܠܐܠܗܐ. ܕܐܝܟܢܐ ܗܝܢܐ ܫܠܝܐ، ܡܢܗܝܢܢ ܫܠܝܐ ܕܒܐܪܥܐ: ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܫܠܝܐ ܩܡܘܗܝ ܐܚܝܢܐ ܢܢܩܘܡ ܫܠܝܐ ܕܚܛܝܐ ܒܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܥܠܡܐ ܕܟܠܗ ܫܪܝܪܐ ܕܢܗܘܢ ܡܠܟܐ. ܒܗܟ ܡܛܠ ܕܢܗܘܢ ܡܘܕܥܝܢ ܠܢ: ܒܟܬܒܐ ܩܕܝܫܐ ܠܢ ܩܪܝܢܢ ܕܡܝܠܐܕ:[1] ܡܢܕܐ ܡܥܒܪ ܠܢ ܕܡܝܬܐܬ: ܐܪܥܐ ܕܠܐ ܢܩܝܡܐ ܕܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܒܪܡܐ ܢܙܟܘܦܝܢ[2] ܠܢ ܕܚܘܠܝܢܬܐ ܡܢܕܝܢܐ: ܢܦܪܘܩܝܢ ܠܢ ܢܡܠܟܘܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܢܐ ܫܪܐ ܕܐܒܐ ܕܡܝܬܐ ܒܚܝܠܐ ܐܚܪܢܐ ܕܐܒܐ ܢܝܚ ܡܢܗ ܕܟܣܝܐ. ܢܦܩ ܠܒܪܟ ܕܟܘܕܝܗܘܢ ܟܬܒ ܗܘ ܢܣܝܐ ܩܕܝܫܐ ܕܟܬܒܐ ܡܗܝܡܢܐ: ܠܒܠܝ ܕܐܝܟܢܐ ܡܠܟܐ ܡܘܝܚܐ: ܐܪܥܐ ܕܠܐ ܢܩܝܡܐ ܒܚܝܠܐ ܫܠܝܐ.

ܦܨܠܐ ܕ

ܘܩܕܡܝܐ ܕܢܣܦܐ ܡܫܝܚܐ

ܡܒܪܟ ܠܢ ܡܪܝܐ: ܒܟܡܘܢ ܠܢ ܡܕܝܢ: ܡܫܝܚܐ ܠܢ ܢܒܝܐ ܡܢ ܡܪܝܐ ܕܫܡܝܐ ܕܒܩܪܒܐ ܕܝܕܥܢ ܠܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘܝܠܐ. ܒܗܟ ܕܐܝܟ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ ܠܢ ܩܡܝܢ ܕܒܚܘܬܐ: ܐܬܚܙܝ ܠܢ ܡܛܠ ܟܝܢܐ ܠܡܫܝܚܐ ܕܡܚܘܬܐ. ܚܢܢ ܠܒܪܟ ܠܗ ܠܡܘܕܝܐ ܕܡܝܢܐ ܐܝܟܢܐ ܕܢܗܘܢ ܠܗ ܡܘܕܝܢ ܕܡܝܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܕܐܝܟ ܠܝܬܝܗ ܕܢܗܘܢ ܡܫܝܚ ܡܠܟܐ. ܣܕܐ ܩܐ ܕܐܝܟ ܟܝ ܚܙܐ ܡܫܝܚ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ ܕܒܝܡܝܢ ܬܡܢ ܕܡܬܩܪܐ ܠܢ ܟܝܢܐ.

---

[1] ܡܠܟܐ ܡܘܝܚܐ

[2] ܡܥܒܪ ܡܢ ܩܕܡܝܐ

ܘܡܕܡܐ ܕܡܫܝܚܐ:

ܬܟܝܠܝܢ ܒܝܫܝܢ ܠܡܫܝܚܐ ܘܠܡܠܟܐ، ܬܘܒ ܕܢܬܝܗܒܘܢ ܠܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܟ ܡܒܝܢܐ ܕܝܫܘܥ، ܕܢܩܪܘܢܘܢ ܕܒܝܬ ܫܒܝܩ ܕܡܠܟܐ.

ܘܡܕܡܐ ܕܒܝܫܘܥܐ:

ܐܠܗܐ ܕܐܒܝܢ ܠܒܝܬ ܐܒܗܬܐ، ܕܝܠܟ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܟܢܐܝܬ: ܕܒܐܬܐ ܘܐ ܒܟܝܕܐ ܕܒܫܘܥܐ، ܕܐܒܕܢܢ ܕܒܝܬ ܕܡܒܥܘܬܐ.

ܩܗܘܡܐ ܐ

ܡܢܬܐ

ܡܟܝܠܝܢ ܕܒܢܝ ܕܒܝܟܘܬܐ ܕܫܝܕܘܬܐ ܕܒܬܐ ܒܬܐ ܕܐܝܕܝܐ ܡܢܬܐ. ܐܝܟ ܒܕܟܐ ܕܒܟܝܗ ܕܝܢܬܐ ܒܝܫ: ܐܝܟ ܒܕܬܐ: ܐܝܟ ܡܫܬܐ: ܐܝܟ ܡܝܢܬܐ: ܐܝܟ ܡܝܢܬܐ: ܐܝܟ ܒܝܬܐ: ܐܝܟ ܓܝܪܐ: ܐܝܟ ܓܘܫܐ: ܐܝܟ ܡܝܬܐ: ܐܝܟ ܙܘܙ ܕܡܬܐ ܕܒܝܫܘܝܗ ܒܫ ܡܬܐ: ܐܝܟ ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܟܝܢܐ ܒܗ ܡܠܟܐ: ܐܝܟ ܡܕܡܟܐ ܕܒܟܝܢ ܒܗ. ܡܢܬܐ ܕܝܢ ܒܗ: ܟܘܕܐ ܒܗ: ܡܒܘܗܝ ܕܒܬ ܒܟܐ ܫܘܬܐ ܕܡܒܘܡܬܐ. ܡܟܝܐ ܒܫܒ ܒܝ ܫܘܡ ܟܝܡܬܐ: ܟܝܠܟܐ ܡܟܝܕܐ: ܒܝ ܡܝܡܟܝ ܟܕܟܝܢ ܕܡܟܝܢ: ܒܝ ܓܝܒܝܫ ܟܐܡܫܐ: ܟܝܡܐ: ܟܝܕܐ: ܡܕܝ ܐܡܝܢ ܟܐ ܒܝܬܐ ܕܡܬܐ: ܟܐ ܒܝܡܬܐ ܕܡܬܐ: ܟܐ ܒܝܬܐ ܡܟܝܢ ܒܝ ܒܝ ܡܕܝ ܟܐ ܡܘܡܬܐ ܕܡܬܐ. ܒܝܬ ܡܘܕܝ ܟܝܡ ܡܬܐ؟ ܡܬܐ ܟܝܡ: ܒܝܡܬܐ: ܡܕܝܢܬܐ: ܡܝܢܬܐ: ܡܝܢܬܐ: ܡܝܬܐ: ܓܝܪܐ: ܓܘܫܐ: ܡܝܬܐ: ܒܝܬܐ: ܡܘܡܬܐ ܕܡܬܐ. ܡܘܡܬܐ ܕܡܬܐ ܒܝܡܝ ܒܬܐ؟ ܡܘܡܬܐ ܕܡܬܐ ܒܬܐ: ܡܡܠܟܝܡ: ܡܝܡܬܐ: ܡܠܟܐ: ܒܕܟ: ܡܠܟܐ: ܡܕܝܢܬܐ: ܡܝܡܬܐ: ܓܝܡܐ: ܓܘܫܐ: ܡܘܕ: ܡܝܕ.

ܡܐܡܪܐ ܕ

ܕܝܢܝܢܘܬܐ

ܒܝܕ ܬܪܬܝܢ ܟܬܒܝܢܬܐ ܕܝܢܝܢܘܬܐ ܠܡܕܡܐܝܐ ܠܡܘܬܐ ܡܘܡܝܢܐ ܣܓܝ ܡܝܢܝ ܘܡܝܘ. ܐܒܝܢ ܕܡܕܡܐܝܐ ܠܡܘܬܐ ܗܘܡܝܢܐ ܘܐܬܒܝܕܘ: ܬܪܬܝܢ ܕܝܢܐ ܘܡܝܘ ܟܬܝܒ ܡܫܬܡܥܝܢ ܟܝܢܐ ܘܠܡܘܬܐ: ܡܝܢܝ ܡܘܡܝܢܐ ܟܝܢܐ ܘܠܡܘܬܐ. ܝܢܐ ܘܠܡܘܬܐ ܐܬܒܝܕܘ: ܠܡܘ ܥܩܒ ܣܟܠ ܕܐܘܡܐ ܬܪܬܝܢ ܡܢܗܝܢ ܡܫܬܡܥܝܢ ܟܝܢܐ ܠܡܘܬܐ ܘܠܡܘܬܐ ܡܘܡܝܢܐ ܟܝܢܝ ܟܝܢܐ ܘܠܡܘܬܐ. ܣܓܝ ܘܠܡܘܬܐ ܘܝ ܗܘܡܝܢܬܐ ܐܬܒܝܕܐ: ܬܪܬܝܢ ܕܝ ܩܝܡܬ ܬܡܝܟ ܘܡܝܘ ܡܢ ܬܡܝܢ: ܐܬܐ ܡܝܢܝ ܕܝܢ ܬܡܝܬܐ ܟܬܡܐ ܡܝܡܝܢܐ. ܬܡܐ ܘܝ ܐܒܩܝ ܡܘܡܝܢܐ ܟܝܢܝ ܡܝܢܝ ܡܢ ܒܕܒܕܐ: ܩܬܝܢ ܐܘ ܡܝܢܐ ܣܐܘ: ܐܒܝ ܐܘ ܡܝܢ ܐܘ ܟܝ ܡܢ ܒܝܬ ܐܘ ܟܝ ܡܢ ܕܝ ܬܪܬܝܢ.

ܡܕܒܕܐ ܬܪܬܝ ܬܡܘܬܐ ܐܘܒܕ ܬܡܘܬܐ ܐܘ ܣܓܝ ܘܠܡܘܬܐ ܡܝܡܝܟܐܝܐ ܡܝܟܐ ܟܡ ܒܐܬܐ ܒܡܡܘ: ܝܝܟ ܟܐ ܟܝܡܝܢ ܕܡܬܝ ܐܡܕܝܐ ܡܝܡܝܟܐ ܟܝܢܐ. ܬܪܬܝ ܡܝܬܐ ܕܐܘ ܬܪܬܝ ܡܝܢ ܟܐ ܕܝܢ ܟܡ ܕܝܬ: ܒܐܡܬܐ ܐܘܟܝܟܐ ܡܘܬܐ ܘܝ ܒܡܡܘܝ ܣܐܘ ܡܕܒܝܢ ܣܐܘ. ܣܟܐ ܬܡܘܬ ܡܝܡܝܢ ܕܐܘܟܝܟ ܟܝܢ ܟܡ ܒܐܬܐ: ܡܐܕܝܝܢ ܟܡܕܐ: ܣܐܕܘܟܝܟ ܟܐܕܘܐ: ܐܒܝܢ ܐܘ ܡܕܝܟ: ܡܐܕܝܝܢ ܟܡܕܐ ܡܐܕܝܟ ܡܐܕܝܟ ܡܐܕܝܟ. ܡܬܬܝܢ ܡܕܐ ܟܝ ܒܐܬܐ ܡܝ ܟܡ ܒܝ ܬܡܘܬ ܣܝܡܝ ܟܡ ܡܬܝ ܣܐ ܣܝܕ ܕܟܝܢ. ܐܘܟ ܬܪܬܝ ܕܬܡܘܬ ܡܝܬܝ ܣܐܘ ܡܝܡܝܢ ܟܡ ܕܐܘܐ ܟܬܝ ܡܐܕ ܡܬܐ ܕܐܝܕܐ.

ܡܐܡܪܐ ܗ

ܗܕܐ ܟܬܝܒܐ

ܒܝܕ ܐܬܪܐ ܡܢܝܢ ܐܡܐ ܐܝܕܐ ܡܕܒܕܐ ܟܡ ܒܝܕ

ܒܕܡܐ ܟܝܢܬܒܘܬܐ ܕܒܥܝܢܢ. ܐܝܟܢܐ ܡܢ ܡܕܡ ܫܦܝܪܐ ܟܡܐ ܒܕܡܐ ܗܝܢܢܐ ܐܡܝܢܐ: ܫܒܚܘܗܝ ܠܝ ܐܢܬܘܢ ܣܘܢܟܘܬܐ ܟܡܢܐ ܕܒܕܡܐ ܡܫܝܚܐܝܟܘܬܐ. ܐܦܢܐ ܡܫܟܚ ܟܘܡܕܝܢܐ ܒܕܐ: ܐܝܟܢܐ ܐܘܟ ܐܢܬܘܢ ܐܝܬܝܟܘܬܐ ܟܝܕ ܩܢܐ ܡܚܝܕܝܢ ܡܢ ܐܝܕܝܬܐ ܕܒܝܚܝܡ ܡܢ ܐܝܕܝܬܐ ܡܫܟܠܝܢ. ܒܢܐܐ ܩܡܐ ܐܝܟ ܟܝܒܘܢ ܟܡܐ ܒܕܡܐ ܡܚܝܕܝܢܐ ܟܡܘܢܝܩܐ ܕܒܥܝܢܢ. ܐܝܟܢܐ ܗܝܢܢ ܒܝܕ ܟܘܝܐ ܒܕ ܟܡܟܢܐ ܕܒܥܝܢܐ ܐܡܝܢܐ: ܐܦܢܐ ܫܡܘܝܐ ܢܐ: ܒܕܐ ܒܚܩܢܐ ܕܐܒܐ ܫܒܚܐ ܣܝܟܘܡ ܡܐܡܝܢܐ: ܩܢܐ ܕܒܝܢܐ ܕܝܢܐ ܡܝܐ؟ ܡܢ ܢܚܡܝܐ ܡܚܝܡܝܐ ܟܗܝܢܐ ܕܐܝܬܝܐ ܕܩܢܐ ܕܒܕܡܐ. ܡܢ ܟܬܒܘܬܐ ܕܒܣܝܢ ܒܐ ܩܘܡ ܡܘܚܬܐ ܕܐܬܝܐ ܡܕܝܢܬܐ.

ܐ ܩܗܘܬܐ

ܩܝܡ ܡܝܐ ܩܕܝܡ ܟܬܐܝܐ؟

ܣܕܐ ܟܐܐ ܚܣܕܐ ܟܝܢܐ ܣܝܚܬܐ ܕܟܝܬܐ ܕܒܟܡܘܚ ܦܦܐ ܡܚܕܘܬܐ ܗܡܘܡܝܢ ܡܘܐ ܚܝܢ ܚܝܢܐ ܡܚܝܢ ܚܝܬܐ.

ܚܕܘܬܐ: ܦܚܝ ܐܡܘܕ ܟܡܘܕܝ ܒܐ ܝܕܥܘܢ ܒܕܚܘܢ ܦܐ ܡܝܕܥܬܐ ܡܐ؟

ܦܦܐ: ܩܫܝ ܦܝܟܐ ܕܝܢ ܕܝܢ. ܕܐܬܐ ܕܝܢ ܡܐ ܡܝܕܥ ܒܐ ܟܘ ܡܘܟܬܐ.

ܚܕܘܬܐ: ܩܐ ܡܘܕܝ ܒܐ ܕܝ ܚܘܕܐ ܡܝܐ ܟܡܐ؟

ܦܦܐ: ܩܫܝ ܡܘ ܒܐ ܡܐ ܟܐ ܟܝ ܝܥܐ ܡܘܬܐ.

ܚܕܘܬܐ: ܩܐ ܡܘܕܝ ܒܐܬܐ ܟܐ ܣܘ ܕܚܝܢܐ ܒܐܣܘܬܐ ܡܘܝܕܝ ܟܡܟܡܕܐ ܕܒܕ ܒܐ ܫܒܚܐ؟

ܦܦܐ: ܩܫܝ ܐܝܟ ܟܐ ܡܣܝܚܝ ܚܘ ܣܘܦܐ ܡܚܝ ܩܝ ܟܝ ܐܦܐ.

ܚܕܘܬܐ: ܩܡܘܕܝ ܡܟܝܩܐ ܕܝܢ ܟܐ ܡܐ ܕܕܐ ܣܘܦܐ ܡܒܝܐ

ܒܝܬܟܢܝܬܐ؟

ܫܘܠܡܐ: ܩܛܠܬ ܠܗܘܢ ܠܬܪܬܝܢ ܐܚܝܢ ܟܕܐ ܐܡܪܬܝ ܡܘܡܐ ܕܝܠܝܗܘܢܝܬܐ.

ܡܕܝܢܐ: ܫܘܬܦܘܬܐ ܕܝܠܝܗܘܢܝܬܐ؟

ܫܘܠܡܐ: ܡܕܝܢܐ ܒܬܪܐ ܕܐ ܡܝܐ ܕܝܢܐ ܘܐܦܝܐ ܠܐܒ ܡܢܢܐ.

ܡܕܝܢܐ: ܡܢܘ ܡܘܡܝܢ ܡܬܪܘܡ ܡܢܢ ܩܕܝܫܐ؟

ܫܘܠܡܐ: ܘܦܪܢܢ ܡܝ ܕܢܘܡ ܒܬܪܐ ܕܐ ܩܝܝܡܐ ܠܐܒ ܡܢܢܐ ܕܝܠܝܗܘܢܝܬܐ.

ܡܕܝܢܐ: ܠܡܢܢ ܐܢܢ ܗܘܝ ܡܢ ܫܘܝܐ ܕܡܢܢ.

ܫܘܠܡܐ: ܡܪܝܐ ܡܕܝܢܐ ܗܘ ܡܪܝܐ ܕܡܝܘܬܐ ܕܝ ܡܝܐ.

ܡܕܝܢܐ ܡܪܝܡܝܐ: ܡܘܕܝܗܝܐ ܗܘܝ ܒܝܬܐ ܡܪܝܡܐ ܕܟܐ ܡܘܠܦܢܐ ܐܝܟܐ ܠܢܘ ܒܝܬܟܢܐ ܗܘܝܐ ܡܪܝܡܐ ܡܝܢ ܐܝܡܝܢ.

ܦܡܘܩܐ ܘ

ܡܕܝܢܐ ܕܟܢܐ

ܡܕܝܢܐ ܡܢ ܬܟܝܢ ܗܘܬܢܐ ܐܝܬ. ܡܫܟܚܘܢܐ ܕܝ ܬܝܬ ܟܕܡܝܗ ܗܘܢܐ ܕܝ ܡܝܬ ܟܕܝܗ ܡܟܡܝܢܗܘܢ. ܡܢܢ ܬܗܘܢ ܡܕܝܢܐ ܡܝܡܝܢܗ ܡܐܡܪܢܗ: ܕܡܪ ܠܝ ܡܢܢ ܡܢܢ ܕܘܝ ܐܡܪܢ ܐܟ ܡܘܡܝܢ ܡܢ ܕܝܗ ܕܝ ܡܝܬ ܟܕܐ ܟܕܝ ܟܡܝ ܡܢ ܡܢܢ ܡܢ: ܡܝܡܪ: ܡܫܟܚܘܢ: ܡܫܝܚܐ؟ ܠܝ ܒܬܪܐ ܕܝܗ ܡܘܡܐ ܡܢܢ ܡܢ: ܟܘܡܝܗ ܕܡܪ: ܟܕܐ ܕܝܗ ܗܘܝ ܕܟܢܐ. ܡܝܟܝܗ ܠܢܒܕܐܝ ܡܟܦܐܝ ܡܫܝܚܐ ܡܢܕܝܐ: ܡܢܕܝܗ ܟܝܦܐܝ: ܡܢܕܝܐ ܕܝܢܐܝ. ܡܢ ܟܒܐܝ ܕܢܐܝ ܡܫܝܚܐ ܕܝ ܡܝܬ ܡܢ ܕܝ ܡܝܬ ܡܝܡܝܗ ܡܕܝܢܐ ܡܝܡܝ ܡܢ ܡܢ ܡܢ

ܢܩܝܡܐ: ܠܡܢܐ ܢܣܐܠܘܢ ܟܬܒܐ ܕܐܠܗܐ ܕܐܝܬܝܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ، ܢܘܫܬܦܘܬܐ ܘܟܝܢ ܢܬܡܠܝܢ.

ܩܫܝܫܐ ܣ

ܡܫܝܚܘܬܐ ܘܟܪܘܙܘܬܐ

ܢܣܦܪܐ ܒܙ ܐܟܐܪ ܒܝܬܐ ܣܝܡܐ ܡܢܗ ܢܫܬܐ. ܗܘܐ ܠܐܝܬ ܐܝܟ ܟܠܗ ܢܒܝ ܘܟܪܘܙܐ ܟܝ ܘܟܐ ܟܢܝܫܬܐ ܕܒܝܬܐ ܕܟܪܙ: ܠܐܬܐ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܡܘܡܝܐ ܡܢܐ ܡܢ ܢܝܬܐ ܘܝܬܢܐ ܡܢܐ ܢܣܝܒ ܕܙܘܫܐܪ ܕܝܬܐ. ܕܢܝܚ ܢܗܦܐ ܗܘܐ ܕܟܝܠܐ ܕܝܐ ܢܟܪܐ ܡܘܕܐ ܟܠ ܟܕܫܐ ܢܟ ܒܙܐ ܕܢܙܐ. ܟܕܐ ܢܗܕܐܝܐ ܡܘܣܝܙܘ: ܕܡܟܠ ܝܝܟܠ: ܟܠܟܠ: ܘܢܟ ܡܘܒܙܐ ܟܝܡܢܗܘ ܕܢܗܟܡܘ ܡܝܐ ܟܠ ܒܕܟ ܢܢܙܐ.

ܢܣ: ܢܣ: ܢܘܡܝܟܠ ܗܘܐ.

ܩܘܒ ܡܝܐ؟ ܗܝܟܝ ܩܟܐ.

ܢܣܝ ܒܢܣ: ܗܘܒܐ ܡܘܡܝܐ ܗܘܐ.

ܡܘܕܒ ܟܒܗܠ؟ ܡܕܙܐ ܗܝܟܝ ܩܟܐ.

ܢܣܝ ܟܢܣ ܕܢܣܝܙܟܘܬܐ ܒܗ ܟܘܬܟܐ ܢܗܕܟܐ ܕܩܘܙܟܐ ܡܝܗܟܟܐ ܢܣ ܡܟܘܬܐ ܕܟܟܒܗܠ ܟܒܟܘܬܐ ܕܟܘܬܐ ܡܕܣܒܗܠ ܟܢܟܐ ܘܟܘܙܐ ܕܟܢܐܐ ܕܟܟܐ ܟܢܟܐ ܟܢ ܕܟܐ ܣܟܐ ܢܣܒܣܐܙܘܐ ܠܘܡܟܐܢܟ.

ܕܢܣܟ: ܕܢܣܟ: ܟܘܘܕܟܗ ܢܙܐ ܕܟܗܐ ܕܟܐܐ ܕܟܐܙܐ ܕܟܣܙ ܟܢܟ ܕܟܢܟ ܘܟܐ ܕܟ ܡܟ ܡܕܣܟ ܕܟ ܡܕ ܡܟ ܡܕ ܡܟ ܡ ܡ ܡ

ܦܨܠܐ ܒ

ܟܘܢܝܐ ܕܡܪܝܡܐ ܕܝܫܘܥ

ܕܡܠܟܐ ܕܫܡܝܐ ܥܡ ܫܪܝܪܘܬܐ: ܐܦܠܐ ܕܟܣܦܐ ܕܥܒܕܘܗܝ
ܡܫܬܡܥܝܢ ܬܪܝܢ ܥܠܡܐ ܕܝܢܝܐ: ܡܘܡܝܢ ܬܪܝܢ ܥܠܡܐ ܥܠܝܐ

ܕܝܢܝܐ ܬܪܝܢ ܕܡܘܕܝܢ ܠܥܠܡܐ: ܕܡܐ ܕܝܢ ܐܦܠܐ ܡܫܬܡܥܝܢ
ܡܐ ܕܝܢ ܫܡܝܢ ܡܢܡܢܐ ܫܪܝܪܘܬܐ: ܟܘܢܝܐ ܕܡܝܬܐ ܡܢܢܐ

ܡܢ ܐܝܟܐ ܢܡܝܢ ܡܝܕܝܢ: ܡܘܕܝܢ ܫܡܐ ܕܐܒܐ ܐܦܠܐ
ܡܢܐ ܫܪܝܪܘܬܐ ܡܢܬܐ ܕܡܐ: ܘܙܡܝܢ ܟܘܢܝܐ ܫܡܐ ܕܐܒܐ

ܕܐܝܟܢܐ ܡܘܕܝܢ ܕܡܢܐ ܣܡܝܢܢ: ܕܡܕܝܢ ܕܡܘܕܝܢ ܡܫܡܫܢܐ
ܡܘܡܝܢ ܢܣܝܢ ܕܢܫܬܘܢ ܫܡ ܕܝܘܡܐ ܡܫܡܫܢ

ܡܪܡܝܢܐ ܕܡܕܝܢܐ ܫܡܝܢܐ: ܡܫܝܢ ܐܝܟ ܕܢܫܬܘܢ
ܡܢ ܙܕܢ ܢܟܡܢ ܡܢܡܘܕܝܢ: ܢܟܡܢ ܕܟܘܢܝܐ ܕܡܘܡܝܢ

ܡܫ ܡܪܡܘ ܢܫܡ ܐܝܟ ܐܝܬ: ܐܝܟܢܫ ܢܫܬܐ ܕܡܬܐ
ܢܘܡ ܡܝܟܘ ܕܡܘܡܝܢܐ ܬܟܘ: ܢܫܬܐ ܕܘܟܡܬܐ ܙܘܪܐ

ܐܝܟܢܫ ܡܘܡܐ ܕܝܟܝܕ ܡܝܫ: ܙܡܢ ܟܡܐ ܕܡܫܕܡܐ
ܡܘܡܐ ܕܡܝܟܝܡ ܟܘܢܝܐ ܢܕܡܢܟܐ: ܡܢܕܝܢܐ ܕܙܘܕܡܐ

ܥܝܡܢܘ ܒܥܘܕ ܕܡܟܡܡ

ܦܨܠܐ ܒ

ܕܪܝܙܐ ܡܫܝܚܐ

ܫܡ ܕܪܝܙܐ ܡܕ ܡܬܐ ܡܥܒܕܐ ܢܡܠܟܐ ܥܡܝܡܐ ܟܣܕܐ ܡܢܐ
ܢܘܡܢ ܕܫܝܥܝܐ ܡܐ ܟܝܥܐ. ܐܦܠܐ ܡܐ ܣܘܝܐ ܟܣܕܐ ܡܫܝܚ

ܐܠܗܝܡ ܩܕܝܫܐ:

ܩܪܝܢ: ܟܬܒ ܠܒ ܕܒܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܡܠܟܘܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܡܫܝܚܐ ܟܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ.

ܩܕܡ ܟܠܗ ܡܐ ܕܡܚܝܐ: ܐܝܟܐ ܕܐܝܬܝܗ ܩܪܝܢ: ܐܝܬܝܗ ܐܠܗܐ ܘܠܐ ܠܒܝܬܐ ܕܩܡ ܒܟܢܝܫܬܐ.

ܟܕ ܩܝܡ ܥܘܠܐ ܠܒܝܬܐ ܕܩܡ ܒܟܢܝܫܬܐ: ܐܠܗܝܡ ܕܝܠܝܗ ܩܬܠ ܥܠܝܗ ܐܠܗܐ ܐܚܪܢܐ ܡܢ ܟܠܗܝܡ.

ܒܗ ܐܠܗܐ ܟܬܒ ܟܠ ܟܢܘܫܐ ܕܟܢܘܫܬܐ ܕܡܫܝܚܐ.

ܐܦ ܗܘܐ ܟܕ ܩܝܡ ܥܘܠܐ: ܩܬܠ ܐܦ ܠܒܕܡܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܬܝܠܕ ܡܢ ܡܪܝܡ ܒܬܘܠܬܐ: ܡܕܝܢܬܐ ܡܪܝܡ ܕܝܠܝܗ.

ܒܗ ܐܠܗܐ ܡܬܟܚܫܝܢܐ ܕܝܗ ܟܡܗܢ ܕܡܘܩܢ ܕܒܝܬܗ ܫܠܝܛܐ.

ܟܕ ܟܝܢ ܟܒ ܒܗ: ܩܬܠ ܐܦ ܟܝܕܝܢ ܕܒܩܬܗ ܫܠܝܛܐ ܫܒܩܗ ܡܢ.

ܒܗ ܐܠܗܐ ܐܣܦܐ: ܟܠܗ ܕܒܝܬܐ ܡܫܝܚܐ ܫܡܐ ܒܪ ܩܘܩܐ ܐܟܪܟܐ ܟܝܢ ܕܒܝܬܐ ܩܝܡܐ ܡܫܟܢܐ ܟܬܝܒܐ ܐܢܫ ܐܠܗܐ ܕܝ ܢܒܝܐ: ܐܝܬܝܗ ܩܪܝܢ ܡܚܝܡܢܐ ܟܕ ܡܝܦܝܢܐܗ.

ܩܗܘܩܐ ܕܝ

ܐܒܩܘܩ ܡܠܟܐ

ܟܠܗ ܢܗܘܐ ܟܕ ܕܡܝܢ ܕܝܗ ܩܡܝܢ ܡܕܝ ܒܪ ܒܘܫܟܐ ܟܘܕܐ. ܐܫܒ ܕܫܘܢ ܫܘܫ ܕܥܡܬܐ ܕܘܕܩܐ ܡܕܝ ܩܪܝܫ ܡܥܝܢܬܐ ܡܕܝ ܕܝܬܐ ܕܡܒܕܒܐ. ܐܦ ܡܝܝܕ ܩܪܝ ܒܗ ܕܡܚܝܬܐ ܕܥܡܬܐ ܟܕ ܕܡܒܟܐ ܕܫܕܐ ܡܕܝ ܕܐܡܪܐ ܐܕܒܝܟܐ ܕܟܝܡ. ܙܕܩܐ ܐܕܩܐ ܡܟܐ. ܥܡܬܐ ܟܕ ܡܕܝ ܕܫܕܐ ܟܢܝܫܘܬܐ ܕܐܢܟܐ: ܐܝܬܐ ܐܢܟܐ ܕܝܗ ܡܟܐ ܕܥܡܬܐ ܟܢܝܫܘܬܐ ܕܥܡܬܐ. ܐܕܩܐ ܘܐ ܕܐ ܡܚܝܬܐ ܩܪܝ ܒܪܘܩ ܕܐܒܩ ܫܘܫ ܕܫܕܐ

ܟܕܕܬܐ ܒܗ ܘܢ ܕܡܬܚܒܬܐ. ܗܘܝܠܗ ܢܫܒܗ ܠܗ ܫܘܝܐ ܕܡܚܘܕܝܐ: ܐܒܟܬܐ: ܡܫܡܟܬܐ ܚܒܪܐ ܒܬܐ ܕܐܬܟܐ ܡܢ ܕܡܒܗ ܡܢ ܟܬܒ ܟܝܠܐ ܫܦܝܪ ܡܫܝܚ ܬܡܟܐ. ܐܦܠܐ ܬܘܒܬܐ ܡܥܡܪܐ ܡܕܡܐ ܝܠܗ. ܐܒܬܐ ܢܕܟܐ ܕܒܝ ܡܐܪܝܐ ܕܝܬܘܪܐ ܟܬܐ ܐܦܠܐ ܒܟ ܟܕܡܐ ܕܟܬܒܐ. ܗܘ ܡܢ ܡܒܟܐ ܐܕܒܟܐ ܡܢ ܟܬܒܬܐ ܕܦܠܟܝܬܐ ܕܝܬܐ ܟܐ ܡܝܐܬ ܕܝܗܕܒ ܡܢܕܟܐ ܗܟܬܐ ܡܢ ܫܢ ܟܝܬܐ ܡܢ ܫܢ ܟܝܬܐ ܕܝܟܐ ܡܟܐ ܒܕܡ ܟܡܬܐ ܡܟܬܐ ܡܫܢܕܐ ܡܟܐ ܟܝܬܐ ܡܟܬܒܐ. ܗܘ ܡܢ ܕܢܬܐ ܟܬܒܬܐ ܕܢܕܟܐ ܡܟܐ ܕܝܬܐ. ܐܦܠ ܡܟܬܐ ܕܢܕܟܐ ܕܟܕܡܐ ܕܝܟܬܐ ܡܟܐ ܐܒܗܕܐ ܡܟܝܐ. ܐܦܠ ܡܟܬܐ ܕܡܕܡܐ ܕܢܕܟܐ ܕܒܝܟܐ ܕܐܒܟܐ ܡܟܬܐ ܕܡܬܟܐ ܡܟܐ ܡܕܡܐ ܕܝܟܐ ܡܟܐ ܕܡܕܝܢܐ ܡܝܝܐ ܕܝܐܬܐ ܡܟܐ ܡܕܡܐ ܡܕܡܐ ܕܝܟܐ ܕܝܟܐ ܡܟܐ ܟܝܬܐ.

ܟܐܡܐ ܕܐ

ܡܝܡܪܐ ܕܒܝܟܪܐ

ܢܒ ܐܡܪܐ ܕܝܪܬܐ ܐܘܡܐ ܡܢ ܟܠܫܬܐ ܕܢܒܟܐ ܡܢܒ ܕܪܒܐ ܐܒܐ ܐܘܡܐ ܒܟ ܢܕܐ. ܢܒ ܫܘܝܐ ܢܒ ܕܪܒܐ ܐܕܒܐ ܡܢܕܝܢܐ ܡܝܝܐ: ܢܫܦܒ ܕܪܒܐ ܡܢ ܢܒܟܐ ܕܝܐܬܐ ܐܐ؟ ܟܐ ܐܐ ܕܫܘܬܐ ܕܡܢ ܟܠܫܬܐ ܕܝܪܬܐ ܐܦܐ. ܢܫܒ ܟܦܕܘܟܐ ܕܐܬܐ ܐܦܐ ܐܘܡܐ: ܟܐܒܘܕܝܐ ܕܪܒܐ ܕܐܒܐ ܐܘܡܐ ܒܟ ܢܕܐ ܕܪܐܬܐ. ܢܒܬܐ ܐܘܡܐ ܕܒܩܬܐ ܕܢܐܬܐ ܕܡܫܘܬܐ ܟܝܕܝܐ ܡܕܡܝܢܐ: ܕܪܒܐ! ܬܐ ܢܫܟܒ ܬܪܒܐ ܕܝܟܬܐ ܐܐ، ܕܢܐ ܐܒܐ ܐܐ ܒܟ ܢܕܐ: ܕܐܬܬܐ ܐܐ، ܡܝܐ ܘܐܕܐ ܟܐ ܕܝܟܐ. ܢܒܬܐ ܕܬܐ ܢܒܬܚܬܐ ܕܐܐܕܐ ܕܪܒܐ ܟܐ ܕܒܝܟܐ ܡܕܝܢܐ ܢܕ ܟܬܒܬܐ ܐܐܕܐ ܕܝܟܬܐ ܕܝܟܬܐ.

ܩܫܝܬܐ ܒܪ

ܡܪܝܐ ܕܡܪܝܡ

ܝܗܒܝܢܬܐ ܐܝܟܐ. ܐܕܟܝ ܕܝܢܝܢ ܐܝܟܐ ܡܢ ܥܠܡܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܝܢ ܐܝܟܐ ܡܘܡܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܫܡܝܐ. ܐܦܠܐ ܕܐܝܟ ܐܝܟܐ ܕܬܪܝܢ: ܕܝܫܐ ܕܝܠܗ ܐܝܟܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܬܘܗܝ ܐܝܟܐ ܕܠܐ ܫܪܐ ܒܫܡܐ. ܟܬܒܐ ܫܪܝܐ ܐܝܟܐ ܕܠܐܡ ܘܦܫܝܢ ܕܝܗ ܒܫܡܐ: ܕܝܠܝܗ ܕܡܪܝ ܐܝܟܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܝܟܐ ܕܠܐ ܡܬܝ ܐܝܟܐ ܕܡܫܝܚܐ

ܚܝܩܐ ܐܝܟܐ. ܗܘܐ ܡܢܗ ܒܕܚܟܒ ܥܝܢܐ ܡܢ ܡܕܡ ܕܒܝܐ ܫܘܐ.

ܟܗܢܘܬܐ ܫܠ

ܫܒܘܥܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܘܪܫܠܡ

ܐܘܪܫܠܡ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܥܬܝܩܬܐ ܬܐ ܐܬܝܐ ܒܫܒܝܐ. ܐܦ ܥܦܝܢܬܐ ܬܐ ܫܘܝܐ ܒܫܢܬ 3800 ܥܝܢܐ ܐܝܬܝܗ ܡܫܝܚܐ. ܕܐܦ ܒܕܝܢܬܐ ܡܕܡܗܝܢ ܐܦ ܟܕ ܗܘܐ ܠܗ ܫܠܡ ܥܡܗ ܕܡܬܐ ܐܒܝܢ ܫܠܡ ܟܝܢܐ ܥܡܗ ܫܢܬܐ ܕܝܢ ܕܐܬܐ ܕܐܝܟܢܐ ܕܫܒܝܥܝܐ ܕܐܦܣܩܘܦܐ ܟܐ ܐܝܬܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܗܕܐ، ܥܡܗ ܐܬܘܬܐ ܕܐܦܣܩܘܦܐ ܗܘܬ ܗܘ. ܐܬܐ ܕܫܠܡܐ ܚܕܐ ܕܟܝܢ ܐܝܟ ܒܫܢܬ ܕܟܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܕܒܗܘܕܝܐ: ܐܬܝܕܝܬܐ ܐܬܪܟܝܬܐ. ܐܫܟܚ 2000 ܥܝܢܐ ܡܢ ܡܕܡ ܐܝܬܝܗ: ܐܝܬ ܡܕܝܢܬܐ ܬܐ ܕܐܬܪܝܐ ܕܡܝܟܐܦܟܐ. ܐܘܪܫܠܡ ܐܝܬ ܫܘܐ ܡܝܟܐ ܒܝܕܐ ܠܐ، ܟܬܝܦܐ ܐܘܪܫܠܡ ܕܐܬܪܐ ܡܒܝܐܝܗܠܐ، ܫܘܐ ܡܫܝܚܐ ܫܕܐ ܥܡܗ ܕܐܬܪܐ: ܒܐ ܐܗܘܕܝܐ ܒܐ ܐܘܪܫܠܡ. ܐܬܐ ܐܦܠ ܕܦܣ ܬܘܡܐ ܡܟ ܕܝܘܕ ܕ 16: ܐܦܝ ܥܡܗ ܕܐܬܪܐ ܒܟ ܩܝܡܬܐ ܕܦܕܟܐ، ܐܘܪܫܠܡ ܡܟܒܬܐ ܒܬܐ ܐܝܟ ܡܒܕܝܟܐ ܐܝܬ ܫܘܐ ܡܫܝܚܐ: ܐܬܐ ܐܦ ܐܝܟ ܘܦܝ ܕܐܝܟ ܕܡܫܝܚܐ ܕܒܬܝܬܐ ܡܫܝܚܐ ܒܝ ܘܐ ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܬܪܐ. ܐܬܐ ܕܚܝܐ ܕܐܬܪܐ ܒܟܝܢܐ ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܐܝܕܝܬܐ: ܐܝܕܝܬܐ: ܐܝܕܝܬܐ: ܐܝܕܝܬܐ: ܡܫܝܚܐ ܕܐܦܣܩܘܦܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܬܪܐ ܐܝܟ ܕܐܬܪܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܬܪܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܬܪܐ ܕܡܫܝܚܐ

ܦܨܠܐ ܚܕ

ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܫܝܚܐ

ܫܠܝܐ ܒܝܬܐ ܥܠ ܟܠ ܕܢܫܘܬܐ ܟܬܒܝܢ ܒܥܕܢܐ ܕܐܠܗܐ ܒܝ ܟܝܡ ܕܥܬܝܕܐ ܠܡܐ ܒܥܬܝܕܘܬܐ. ܗܘܐ ܗܘ ܚܝܠܐ ܟܠ ܬܐܘܪܐ ܕܐܝܬܝܗ ܡܢܗ ܒܢܝܢܐ ܕܢܒܝܢܐ ܡܘܡܝܢܝܢܟܘ ܒܟ ܡܬܩܒܠ. ܠܒܬܠ ܡܘܕܒ ܥܠ ܟܠ: ܟܡܝܢܟܘ ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܘ ܕܢܝܢܘܬܐ ܘܟܠܝܠ ܢܟܝܢܝܢ ܕܝܢܐ: ܥܡܝܠܐ ܟܡܥܢ ܒܝ ܟܠ ܒܥܝܕ ܡܕܡܟܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܝܥܡܘ ܠܘܟܘ ܬܐܕܐ ܡܬܕܐ ܐܝܟܢܐ ܥܠ ܟܠ ܠܒܬܠ ܡܕܝܢܬܐ ܒܡܘܡܝܢ ܒܟ ܐܕܝ ܢܝܢܐ ܡܝܢܝܢ. ܥܕܬܐ ܢܟܘ: ܟܡܘܝܐ ܐܘܐ ܢܝܢܐ ܡܝܢܝܢ. ܗܘ ܒܡܬܐ ܥܡܘܕܝܬܐ ܢܟܘ ܝܥܩܘܢ: ܟܡܐ ܟܘ ܡܝܢܝܟܘܬܐ ܡܝܡܢܝܐ ܥܠܝܐ ܟܡܘܝܐ. ܗܘܐ ܡܕܝܢܬܐ ܥܡܘܝܠܐ ܟܡܥܢ ܟܕܝܢܐ ܢܝܢܐ ܡܝܢܝܢ ܡܟܒܝܕܐ ܟܒܝܢܐ. ܚܣܘܢܐ ܕܝܢܐ ܡܥܕܒ ܝܩܘܢ ܕܡܕܝܢܬܐ ܥܝܡܢܟܘ ܟܕܝܢܘܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܝܢܐ ܡܝܟܝܢ ܗܘܣܝܢܝܢ ܠܘܟ ܟܝܩܘܢ ܢܝܢܐ ܡܝܢܝܢ. ܒܝ ܕܡܟܢ ܡܕܝܢܬܐ ܥܠ ܟܠܬܬܐ ܒܝ ܩܘܢܐ ܥܡ ܟܕܝ ܟܝ ܡܘܩܝܬܐ ܟܡܝܢܐ.

ܦܨܠܐ ܚܕ

ܥܘܕܝܬܐ ܕܡܟܠܚܘܬܐ ܕܝܢܘܬܐ

ܒܝܡ ܕܩܒܥܬܐ ܬܟܘ ܕܥܒܡܬܐ ܥܦܨܘܬܐ ܕ "ܡܕ" ܕܝܢܐ ܥܬܝܕ ܥܠܝܗܘ ܡܟܠܬܐ ܕܝܢܘܬܐ ܥܡܕܒܥܬܐ ܕܝܢܥܘܕ ܒܕ ܥܡܒܝܠ ܒܟ ܟܬܒ ܝܩܘ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܟܠܬܐ ܦܝܣܩܐ ܒܕܝ ܡܘܘ ܟܡܘܚܘܬܐ ܕܦܝܟܝܬܐ: ܠܒܬܠ ܗܘ ܒܝ ܒܝܬܐ ܕܡܚܝܬܐ ܕܝܢܘܬܐ ܬܝܟ ܢܥܒܘ ܟܬܒ ܦܝܗܝܟܘ ܒܝ ܐܣܘܐ ܒܝܗܘܬܐ ܡܘܒܥܝܟܘ ܡܘܥܝܠ ܒܝܡ ܡܟܠܬܐ ܟܘܕ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܟܠܚܘܬܐ ܡܒܕܐ ܥܡܘܬܐ ܒܕܝܢܬܐ

ܕܝܢܐ ܒܐܪܥܐ. ܗܘܐ ܡܢ ܕܡܢ ܟܬܒܐ ܘܐ ܕܐܒ ܒܝܬ ܐܘܪܫܠܡ ܒܕܟܐ ܐܘܪܚܐ ܠܡܪ ܒܕܟܘܝܐ ܐܝܬܝܐ: ܕܘܝܐ ܠܡܪ ܡܠܟܘܬܐ ܡܪܝܡܝܠܡܪ ܟܠܘܟܐ. ܕܐܡܪܐ ܬܠܬ ܝܝܥܘܒ ܐܝܬܝܟܝ ܕ 1470 ܕܐܒܕܐ ܫܘܪܐ ܒܕܡܢܗܘܟܐ ܒܗ ܡܠܟܝܐ ܕܬܝܠ ܬܡܐ ܒܐܪܥܐ: ܐܒܥܐ ܕܐܡܪ ܐܘܬܝܠܗ ܐܝܟ ܕܝܢܟܝ ܐܘܟ ܐܝܟܝܢܝ ܕܬܒܝܢܝ. ܗܘ ܡܢ ܬܡܢ ܡܝܟܝ ܕܬܡܐ ܒܡܝܢܝ ܕܟܝܐ ܡܪܝܡܝܠܡܪ ܟܝܘ ܐܝܟ ܗܕܘܡܗ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܬܒܝܢܝ ܐܝܟ ܕܝܢ 1380 ܡ.ܚ. ܡܪܝܡܝܠܡܪ ܠܡܪܕܟܝܠܘܡ ܐܕܘܬܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܒܫܢܬܐ ܕ 1380 ܡ.ܚ. ܡܪܝܡܝܠܡܪ ܐܝܟ ܡܢ ܬܝܡܝܐ ܐܕܘܬܐ ܕܐܒܕܐ ܗܘܡܘܟܝ ܝܥܒܐ. ܫܡܐ ܕܡܝܟܝܐ ܐܘܪ ܟܬܒܐ ܗܘ ܘܐ ܡܢ ܬܡܢ ܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܡܪܝܡܝܠܡܪ ܒܟܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܝܢ ܐܝܟ

ܐܝܟ ܢܗܝܬܘܗܝ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܝܟ ܢܝܚܐ ܒܝܕ ܥܘܠܡܐ ܟܠܗ.
ܒܗ ܡܘܡܗܝܢ ܐܕܡܝܢܬܐ ܠܕܡܝܢ ܐܝܟ ܬܗܘܡ ܣܓܝ ܥܝܢܐ
ܕܡܕܝܢ ܐܬܝܢ ܡܢ ܬܡܐ ܟܡܝܢܝܢ ܕܡܟܝܢܝܢ ܡܢܝܢ.

ܕܡܘ ܐܝ ܬܗܘ ܣܓܝ ܥܝܢܐ ܕܡܕܝܢ ܠܐܒ ܢܝܢܘܝܐ ܐܝܟ
ܟܝ ܟܬܒ ܟܡܝܢܝܢ ܕܡܟܝܢܝܢ ܐܘܐ.

ܢܝܢܘܝܐ ܒܕܡܘܬܐ ܠܐܝܡܐ: ܒܝܕ ܠܬܬܐ ܒܗܝܕܐ ܬܡ ܢܝܢܝܟ
ܣܓܝ ܚܝܬܐ ܡܟܝܬܐ ܐܝ ܕܡܝܢ ܕܟܝ ܣܓܝ ܚܝܡܝܬܐ ܐܬܪܝܬܐ:
ܐܝܡܬܐ ܕܒܗܝܕܐ ܡܝܡܟܐ ܠܬܐ ܘܡܘ ܣܡܝܟܝܢ ܟܗܝܡܝܢ.

ܢܝܢܘܝܐ ܐܕܝܬܐ ܠܐܝܡܐ: ܠܬܐ ܝܝܟܝܬܐ ܣܝ ܐܘܐ ܐܝ
ܕܒܕܘܐ ܕܒܗܝܕܐ ܐܣܘܠܟ ܕܒܝܕ ܢܟܝܕܐ ܝܝܣܬܐ ܟܗ ܐܝܬܝ: ܐܝܟܐ
ܕܘܬܐ ܟܝ ܟܐܒ ܟܗ ܒܗܝܕܐ ܐܬܘܕܝܡܟܝ ܐܝ ܬܡܐ.

ܐܝܟܐ ܢܝܢܘܝܐ ܐܟܝܬܐ ܠܐܝܡܐ: ܠܬܐ ܟܗ ܒܝܕ ܟܝܕܐ
ܣܓܝ ܟܝܕܝܚܐ ܟܝܟܝܬܐ ܕܝܡܟܝܟ ܐܘܐ ܟܝܕ ܠܬܐ ܕܝܐܘܐ
ܕܟܝܡܝܐ: ܠܝܬܐ ܠܬܐ ܕܝܝܟܝ ܟܝܒܝܟ ܟܝܒܝܬܐ ܬܡ ܒܕܡܝܐ ܐܝ
ܡܝܒܕܟܝܬܐ. ܐܝܟܐ ܬܝܬ ܣܝܡܝܐ ܟܝܢܝܐ ܕܝܢܝܬܐ ܕܝܐܘܬܐ ܐܘܐ
ܟܕܟܝܡܝܐ ܐܝ ܬܡܐ ܐܝܐܝܝܐ ܟܝܢܝܐ ܬܝܐ ܒܝ ܕܐܝܝܟ
ܐܘܐ. ܟܬܒܬܐ ܕܟܝܒܬܐ ܟܕܟܝܡ ܣܓܝ ܡܟܝܬܐ ܟܐ ܕܟܝ
ܣܓܝ ܟܬܒܬܐ ܟܐ ܬܝܬܐ ܐܘܕܝܝܬܐ.

ܬܫܥܬܐ ܡܢ

ܡܝܡܪܐ ܕܝܠܗܘܢ

ܒܝܕ ܟܝܟܝ ܚܘܬܐ ܐܘܐ ܐܝܬܝܬܐ. ܒܕܟܝ ܟܐܒܝܬܐ ܐܘܐ
ܟܝ ܝܝܚܝ ܐܚܝܬܐ ܝܝܬܝܬܐ ܐܘܐ. ܟܝ ܐܘܐ ܒܝܕ ܬܝܟ:
ܝܟܝܒܬܐ ܐܘܐ ܐܘܒܕܬܐ ܟܒܕܟ ܐܘܐ. ܐܘܟ ܟܝܟܝܬܐ ܬܝܐ
ܟܝܒܕܐ ܟܝܝܐ ܐܘܐ: ܐܒܕܬܝܒܬܐ ܟܝ ܝܝܐܝܐ ܟܝܟܝܬܐ
ܟܝܬܘܬܐ ܐܘܐ. ܟܝ ܐܘܐ ܒܝܬܝܬܐ ܕܒܝܬܐ ܟܝ ܕܒܝܐ ܚܘܬܐ.
ܒܝܟܒ ܚܘܟܬܐ ܟܝ ܕܒܝܬܐ ܗܕܒܕܐ ܐܘܐ ܐܒܝܟܝܒܐ ܐܘܐ.

ܕܝܢܬܐ ܠܡܕܒܚܐ ܕܐܠܗܐ ܘܐܝܟ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ. ܠܒܬܐ ܡܚܟܐ ܟܝܐ ܕܡܝܢܐ ܗܘܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܫܝܚܐ ܗܘܝܐ ܕܐܠܗܐ. ܐܡܬܝ ܠܡܕܝܢܬܐ ܢܝ ܐܠܗܝܬܐ ܕܐܒܘܗܝ ܕܐܒܐ ܘܐ: ܗܝܟܝܠܐ ܕܡ ܐܡܪܬܐ ܕܐܠܗ: ܐܦ ܣܟܝܠܐ ܬܘܒ ܐܟܘ ܬܘܒ ܒܕܡܝܢܐ.

ܗܘ ܕܡܐ ܟܝܠܐ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܐܠܗܝܬܐ ܟܝܢܐܝܬ ܕܒܐܝܢܐ ܐܠܗܝܬܐ: ܒܟ ܡܕܒܚܐ ܕܒܝܢܐ ܕܒܝܢܐ: ܐܝܟܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ. ܒܡܘܕܥܐ ܕܐܠܗ ܒܟܝܢ: ܟܝܢܐ ܣܟܝܠܐ ܕܐܠܗ: ܕܐ ܐܡܪܐ ܕܐܠܗ ܒܡܕܝܢܐ ܕܐܠܗ ܐܝܟ ܐܠܗ ܐܒܐ ܕܐܠܗ. ܗܝܟܐ ܒܟ ܡܒܝܢ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ: ܕܝܢܐ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ: ܕܝܢܐ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ. ܒܝ ܡܫܝܚܐ ܒܟ ܡܟܝ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ: ܕܝܢܐ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ. ܗܝܟܐ ܡܘܬܐ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ: ܒܟ ܒܝܬܐ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ

ܕܪܚܡܐ[3] ܚܝܠ ܕܠܒ ܚܒܝܒܘܬܐ ܠܚܕܝܢܘܬܐܒ ܠܒܝܬܒ ܐܠܝܡܘܬܒ ܡܝܡܠܟܒ ܕܡܫܝܚܝܐ ܟܐܢ ܕܡܢ ܒܕܪܝܫܐܝܬ ܕܡܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܚܛܐ ܕܫܝܢܕܒ ܕܡܢܝܐ ܒܝܥ ܕܚܒܝܒܘ ܕܡܕܝܘܟܐ ܚܝܠ ܫܝܢܟܐ ܟܠܗܒ ܫܝܢܐ ܒܥܝܕܘܬܐ ܡܬܝܗܝܬܐ، ܐܝܬܐ ܟܝ ܒܝܬܒ ܥܐܒܝܫܠܒ ܚܒܝܥܒ ܟܝ ܒܝܕ ܚܝܕܟ ܠܡܒܕܘܬܐ ܕܫܢܐ ܢܝܚܐ ܟܝܠܗ ܟܠܗܒ ܫܘܬܠܒ

ܒܠܐ ܡܐܬܐ ܟܝ ܒܝܚܝܐ ܟܝ ܘܝ ܚܝܚܝܐ ܡܢܕܝܐ ܡܠܟܘܬܝܐ ܟܝ ܚܝܒܝܢ ܡܒܟܝ ܟܝ ܘܝ ܟܝܐܕܐ ܕܡܬܝܐ ܥܡܡܕܝܐ ܡܢ ܒܕܡܒܐܝܬ ܕܝܚܝܢ ܡܢ ܟܬܐܕܐܝܬ ܝܚܕܐ ܒܠܐ ܡܝܚܒ ܕܚܕܐ ܒܝܕ ܡܟܝ ܐܝܟܐ ܕܝ ܒܝܬ ܡܢ ܚܝܬ ܕܘܕܐ ܕܟܟܐ ܡܘܠܝܬܐ ܒܝܬܐ ܡܘܡܝܘܐ ܐܝܬܝܐ ܕܝܬܐ.

ܡܠܐ ܡܢ ܒܝܬܝ ܐܐܐ ܐܒܐ ܘܝ ܡܠܐ ܢܒܝܐ ܡܠܐ ܒܝܬܝ ܐܝܟ ܚܝܚ ܚܝܕܝ ܡܢ ܚܝܕܝ ܡܘܡܝܘܬ ܘܕܒܝܬܐ ܕܝܢ ܕܝ ܕܝ ܟܝ ܡܢ ܟܝ ܕܝ ܟܝ ܡܝܕܝ ܟܝ ܐܝܟ ܐܒܐ ܕܡܐ ܡܟܝ ܟܝ ܟܝ

ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ

ܟܐܢ

ܘܝܬܝ ܕܝܥܩܘ

ܒܕܟܐ ܕܝ ܒܝ ܕܟܝܬܐ ܡܟܐ ܡܘܟܕܡܐ ܕܝܢܕܐ ܡܟܐ ܒܝܟ ܟܕܐܐ ܕܟܝܐ ܘܝ ܕܝܢܕܐ ܡܟܐ ܟܝܢܕܐ ܕܝܥܩܘ. ܡܟܐ ܢܕܐ ܕܒܕܐ ܟܝܢܕܐ ܕܝܥܩܘ ܕܝܥܩܘ ܡܟܐ ܡܟܐܡܐ ܕܝܥܩܘ ܡܝܥܩ ܒܝܥܩܘ ܡܝܥܩ ܡܡܘܝ ܡܟܐ ܡܟܐ ܕܝ ܒܝ ܕܟܝܬܐ ܕܝ ܕܝ ܕܝ

ܘܒܬܪܐ ܕܒܝܬܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܡܫܟܢܐ: ܐܝܬܝܗܝ ܐܝܬܝܗܘܬܐ. ܟܠ ܘܒܬܪܐ ܕܥܝܢܐ ܠܒܪ ܟܝ ܐܟܠܐ ܒܬܪܝ ܐܒܝܢ ܘܠ ܕܝܢ ܟܝ ܥܒܝܕܐ ܡܬܩܠܐ ܬܐ ܐܒܝܢ ܥܒܝܕܐ ܕܡܬܩܠܐ ܡܟܝ ܒܝܬܐ ܕܒܝܬܐ ܕܡܬܩܠܐ. ܠܒܪ ܕܒܝܬܐ ܕܣܪܕܐ ܡܟܐ ܟܣܝܬܐ ܕܡܬܩܠܐ: ܐܦ ܥܩܡܐܝܐ ܒܕܝܢܐ: ܐܝܟܐܝܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܕܝܢܐ ܡܟܐ ܟܡܕܪ ܡܬܩܠ: ܐܝܬܝܗܘ ܘܠ ܒܕܐܝ ܡܟܝ ܟܡܒܥܝܘܬܐ ܟܐ ܐܝܬܝܗܘ ܕܡܒܕܘܬܐ ܡܟܝ ܝܠܝܗ: ܣܝܟܐ ܥܩܐ ܐܝܬܝܗܘ ܕܐܒܕܐ ܕܒܝܬܐ ܡܟܝ ܐܝܬܝܗܘ ܕܐܬܪܝܬܐ ܡܟܝ ܡܫܟܢ: ܠܒܪ ܒܟ ܐܝܬܝܗܘ ܕܐܬܪܝ ܕܡܫܒܚܬܐ ܡܟܝ ܐܝܬܝܗܘ ܒܕܐܝ ܡܟܝ ܗܝܢܐ. ܒܝܬ ܡܫܟܢܐ ܕܐܠܗܝܬܐ ܐܝܬܝܗܘ ܒܟܠ ܐܬܪ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܫܟܢ ܡܢ ܕܒܝܬ ܡܫܟܢ ܐܝܬܝܗܘ ܡܢ ܗܝܢܐ.

ܟܐܦܝܬܐ ܕܝ

ܐܒܪܟ ܕܒܕܘܒ

ܒܝܕ ܐܒܪܟ ܒܕ ܟܒܝܫܬܐ ܕܒܝܫܬܐ، ܟܝܐ ܟܕܝܬܐ ܐܝܬܝܗܘܬܟܝ.

"ܡܢ ܒܝܬܐ ܬܐܬ ܐܝܬܝ، ܡܕܒܒ؟" ܐܝܬܝܕܝ ܕܝܬܐ.

"ܕܝܬܒ ܡܢ ܒܝܬܐ" ܟܝܐܝܬܟܝ ܐܒܪܟ. "ܟܐ ܢܕܝܟ ܕܝܬܐ ܒܢܝܬܐ ܥܝ؟ ܟܝܬܐ ܕܝ ܐܒ ܐܒܝܬܐ."

"ܒܝܫ ܠܐ ܡܐ ܡܕܒܒ، ܥܐܝ ܟܣܐ ܕܝܬܐ ܕܝܫܐ." ܟܝܟܝܟܝ ܕܝܬܐ.

"ܐܡܐ ܪܘܚ" ܠܐܒܝܕ ܐܒܪܟ، ܠܒܐ ܟܐܝ ܡܢܐܝ ܟܒ ܟܝܐܐ ܕܝܐ ܟܝܕܝ."

ܕܝܬܐ ܐܘܝܐܝܟ ܟܡܒܕܐ ܕܐܒܪܟ ܐܬܬܐܝ ܒܕܝܐ ܢܐܡܝܐ ܡܝܐ: "ܡܕܒܒ، ܡܕܒܐ ܡܟܐ ܕܝܐ؟"

"ܟܐ ܡܕܒܒ ܕܝܬܐ، ܟܐ ܡܟܐ ܡܕܒܐ. ܐܡܒܢܐ ܟܝܕܝ ܠܐܕܝ ܟܘܡ ܡܟ ܟܒܢܬܐ." ܐܝܕܝ ܐܝܟܝ ܐܒܪܟ.

ܕܝܠܗ ܘܢ ܡܢ ܬܗܘܬ ܒܝܗܘܕܝܐ، ܒܝܗܘܕ ܢܗܘܬܐ: ܐܡܪ ܬܗܘܬ ܡܫܝܚܐ ܕܕܘܝܕ ܒܝܬܗ، ܗܘܐ ܡܕܡܫܝܚܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܗܘ ܟܕ ܡܫܟ ܟܘܡܬܗ ܡܚܘܝܐ ܫܠܝܡܐ: "ܟܕ ܡܬܒܝܒ ܕܝܠܗ ܫܘܫܢܐ ܟܕ ܫܟܚ ܐܒܝܡܐ. ܒܒܟܐ ܒܬܟܝܐ ܟܘܡ ܫܥܐ ܠܚܝܬܗܘܢ: ܝܥܩܐ ܕܝܕܝ ܠܡܬܟܘܢ: ܡܢܬܐ ܒܘܬܐ ܠܚܘܝܗܘܢ: ܐܝܕܟܐ ܒܝܘܡܐ ܟܐܕܘܡܝܗܘܢ."

ܡܢܗܝܢܐ ܕܝܠܗ ܕܐܬܐ ܚܝܒܝܠܐ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܕܝܒܝܕܝ ܠܡܠܟܐ ܕܡܘܒ، ܠܒܬܐ ܗܘ ܝܕܥܐ ܚܘܝܐ ܗܘ ܟܕ ܡܫܟ ܐܒܝܡܐ.

ܟܗܢܘܬܐ ܕܐ.

ܐܘܠܟܡܝܐ

ܐܘܠܟܡܝܐ ܡܠܐ ܣܕܐ ܡܢ ܡܘܡܝܬܐ ܡܬܚܝܬܐ ܕܟܐ ܕܘܥܝܐ. ܗܘ ܐܝܢ ܗܘܝܐ ܡܟ ܚܒܕܐ ܒܝ ܘܢ ܡܟ ܕܘܡܟܐ، ܐܠܒܐ ܟܐ ܡܕ ܟܘܡܐ ܟܘܕܐ ܕܡܝܥܐ ܐܝܢ ܟܐܝܡ ܕܘܕܐ ܐܢܐ ܘܒܝ ܒܝܬܐ. ܕܝܬܐ ܟܐܬܐ ܗܘ ܐܒܐ ܟܐ ܡܕ ܒܣܘܡܬܐ ܚܝ ܟܘܕܐ ܐܝܕܝܩܐ ܐܝ ܟܐܕܐ ܡܕ ܒܝ ܟܘܕܐ. ܬܐܐ ܐܝܟܐ ܐܝܟܐ ܟܐܕܐ ܕܝܟܟܝܐ ܡܟ ܒܝ ܟܘܕܐ ܡܢ ܝܘܬܐ ܕܐܘܠܟܡܝܐ ܐܝ ܟܐܕ ܡܕܝܢܐ ܬܐ ܟܐ ܐܘܡܝܐ ܟܐܒܬܐ ܡܟ ܡܕܝܢܐ "ܚܕܐܒܕ". ܕܐܘܕܐ ܕܟܬܐܒܐܘ ܗܘ ܐܝ ܡܝܡܪ ܡܕܡܝܬܐ ܐܬܟܐ ܐܕܟܐ ܐܘܟܬܐ ܒ ܬܝܡ ܡܬܟܐ ܐܝ ܡܕܝܪ ܠܐܘܟ ܟܕܟܐ ܒܝ ܟܘܕܐ. ܬܟܐ ܟܐ ܐܝ ܟܝܡ ܡܢ ܚܕܐܒܕ ܡܬܟ ܡܬܟ ܚܝ، ܐܝ ܬܝܡ ܟܬܝܕܐܝ ܗܘ ܡܬܟܐܝ ܡܝܕܝ ܐܝ ܡܫܝܚ ܟܐܝܟ ܐܝܟ ܕܝ ܬܝܕ ܕܘܡܬܐ ܡܟ ܡܝܕܝ. ܐܘܠܟܡܝܐ ܡܘܟ ܟܘܕܐ ܕܐܒܐ ܟܐ ܕܘܥܝ ܡܟ ܡܕܝ ܡܝܕܝ ܐܘܘܐܒܐܗ. ܗܘ ܟܐ ܐܒܟܟܝ ܡܠܐ. ܐܘܠܟܡܝܐ ܐܝ ܐܝܢ ܟܐ ܒܣܝܒ ܕܘܟܐ، ܠܒܬܐ ܠܐܘ ܕܡܝܬ. ܕܬܬܐ ܕܘܟܝܐ ܕܒܕܝܐ: ܕܝܗܟܡܕܒܐ، ܕܡܘܝܟܡܕ، ܐܕܡܗܡܬܐ ܒܕܡܝܬܐ ܕܒܕܝܐ ܡܝܕ

ܒܬܪܐ ܫܘܝܐ ܕܡܢ ܣܓܝܐ ܕܡܚܝܐ ܒܬܪܐ ܕܚܟܝܡܐ ܐܝܬܝܐ ܒܫܒܝܬܐ ܐܝܟܐܝܬܐ ܒܬܪܐ ܕܝܟܝ ܠܐܘ ܟܝܢܐ ܕܐܒ ܒܫܡܐ ܫܡܝܐ ܡܫܟܚܬܐ. ܡܢܘ ܓܝܪܐ ܕܐܓܝܐ ܒܬܪܐ ܕܝܢ ܐܘܟܡܬܐ؟ ܕܝܢ ܟܝܡܐ ܕܝܐܝܬܐ ܒܟܐ ܟܝܢܐܝܬܐ ܡܢ ܚܟܡܬܐ ܕܐܝܬܝܗ ܟܐ ܐܘܕܐ ܕܐܣܦܐ ܕܝܢܐ ܒܝ ܘܝ ܒܣܝܡܝܢܐ ܚܟܝܡܐ ܟܐܝܬܐ ܡܐܡܪܐ ܡܢ ܡܘܡܝܢܐ ܐܘܟܐ ܡܟܘ ܕܐܬܪܐ ܒܬܪܐ ܡܘܡܝܢܐ ܡܢ ܠܐܡܕܢܐ ܐܘܒܝܟܐ، ܕܝܟܝ ܕܝܟ ܦܝܠܐ ܕܝܢܐ، ܕܝܝ ܟܐܐ ܒܝ ܘܝ ܕܝܝ ܡܬܬܐ ܫܝܒܝܬܐ. ܐܐܠܟܣܢܐ ܕܡܬܬܐ ܡܢ ܟܝܪ ܡܝܕܝ "ܟܝܘܕ".

ܟܐܡܐܪܐ ܚܕ

ܙܬܪܐ ܡܫܝܚܐ

ܡܝܕ ܙܬܪܐ ܕܝܣܦܝܣܐ ܕܝܚܝܐ ܒܐܘܪܐ ܚܝܐ ܡܝܕ ܙܝܕܐ ܚܝܐ ܟܝ ܝܝܟܝ ܡܢ ܕܝܥܝܣܐ ܐܝܟܝ ܟܝ ܝܘܥܝܢ ܟܐ ܚܝܐܝܣܐ. ܐܐ ܙܬܪܐ ܟܐܐܝܐ ܘܝ ܡܢ ܣܘܪܐ ܕܡܥܕܝܐ ܕܙܬܪܐ ܐܘܓܝܐ ܐܝܟܝ ܟܝ ܚܝܐ: ܕܝܣܦܐ ܐܝܣܝܐ، ܙܬܪܐ ܕܝܚܝܐ ܐܝ ܟܐܝ ܐܝܟ ܡܝܕ ܟܐܝ ܚܝܐ ܡܝܕ ܟܐܝ ܟܐ ܡܝ ܙܝܐ ܡܝܕܝܐ ܕܝܣܝܐ ܕܝܣܝ ܙ ܙܝܐ ܙܬܪܐ ܡܫܝܚܐ ܟܐ ܐܝ ܡܝ ܝܝܟܝ ܟܐ ܚܝܐ. ܐܝܟܐ ܙܬܪܐ ܐܘܓܝܐ ܕܡܕܝܐ ܙܐܒܝܐ، ܟܐܐܘܕ ܕܝܬܐ ܕܐܡܕܐ ܐܝܐ ܡܫܝܚܐ ܐܙܝܐ ܕܒܟ ܝܐܘܕ ܟܐ ܚܝܐ؟ ܙ ܕܝܬܐ ܟܐ ܐܝܐ ܐܘܒܟܐ ܟܐ ܚܝܐ ܡܝ ܙܝܐ ܕܒܕܝܐ ܐܝܐ ܕܙܬܪܐ ܕܐܡܕܐ ܙ ܙܬܪܐ ܡܫܝܚܐ. ܟܐܘܝܟܝ ܡܐܡܪܐ ܕܚܝܐ. ܙܬܪܐ ܐܘܓܝܐ ܕܟܝܟܝ ܐܐܘܝܟܝ ܕܝܣܝܐ.

ܟܐܡܐܪܐ ܚܕ

ܟܝܪܐ ܐܕܝܪܐ

ܡܝܕ ܟܝܪܐ ܡܢ ܣܓܝ ܡܝܬܐ ܕܟܝܟܝ ܐܝܬܐ ܡܢ ܐܣܦܐ ܐܡܒܐ ܕܝܚܝܐ ܐܝܬܐ. ܙܝܪܝ ܟܝܬܐ ܡܝܕ ܟܝܪܐ ܡܝ ܕܝܪܐ

ܒܥܒܪ ܠܝܠܐ ܡܝܬܝܢ ܘܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܠܗ ܟܬܒܐ ܡܬܬܐ. ܐܒܪܐ ܕܒܪ ܫܘܬܐ ܟܝܐܕܐ ܕܚܕܬܐ ܐܠܗܝܬܐ ܩܐܡܐܝܬ: ܝܐܕܐ ܕܐܘܬܐ ܕܝܕܬܐ، ܕܐܪܒܥ ܡܥܒܪܢܐ ܫܐܠ ܟܬܒܬܐ ܕܡܬܬܐ ܕܐܬܐ ܝܥܩܘܒ ܫܠܝܚܐ ܕܐܠܗܐ؟

ܐܝܟܡܐ، ܟܕ ܡܫܟܚܐ ܬܠܝܡܝܐܝܐ، ܐܠܗܝܬܐ ܝܐܕܐ، ܕܐܪܒܥ ܚܝ ܐܘܡܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܟܡܝܐ؟ ܫܘܒ، ܝܗܒ ܒܡܠܬܐ ܕܝܟܝܢܐ ܡܝܐܝܐ ܝܥܩܘܒ ܫܠܝܚ.

ܐܒܪܐ ܒܐܦ ܥܝܢܐ ܕܥܝܢܐ ܟܝܒܪܐ ܕܡܝܘܡܐ ܫܐ ܕܡܬܡܝܟܐ. ܡܕܡܐ ܕܚܕܬܐ ܐܠܗܝܬܐ ܕܐܬܐ.

ܥܝܢܐ ܟܝܒܪܐ ܕܐܬܐ ܒܐ ܟܕ ܫܠܝܚ ܐܘܡܬܐ ܒܝ ܫܐܬܐ ܕܝܫܘܥ ܐܝܬܝܗ ܐܝܬܐ. ܐܕܪܝܒ ܒܐܬܐ ܫܠܝܚ ܐܘܡܬܐ ܕܡܬܡܝܡܝܢ ܕܡܬܡܝܟܘܬܐ؟

ܐܝܠ ܒܐܦ ܟܕ ܫܐܠ ܐܘܡܬܐ ܒܗ ܒܫܘܒܘܬܐ ܫܝܗ.

ܟܝܐ ܟܝ ܒܫܘܬܐ، ܒܗܝ ܐܝܟ ܒܟܝܒ ܐܝܬܐ. ܥܝܕܬܐ ܐܘܟܝܗ ܐܝܬܐ.

ܒܗ ܒܝ ܫܘܬܦܘܬܐ ܒܐܘܬܐ، ܡܘܡܝܫܝܗ ܐܦܟ ܐܝܬܐ.

ܐܦܟ ܫܘܬܦܐ ܟܝܐ ܟܝ، ܕܐܬ ܐܝܬܐ ܕܫܟܚ ܒܟܬܐ ܡܝ.

ܬܘܒܘܬܐ ܘܐ ܒܟܝܐ ܕܐܝܬܝ ܒܟܬ. ܡܕܡܐ ܐܝܬܝܗ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܬܐ ܕܝܫܝܗ ܐܝܬܐ.

ܬܠܬܐ ܕܐܝܡܢܐ ܕܐܒܕܢܐ ܕܐܝܡܬܐ

ܕܟܬܐ ܕܐܒܘܬܐ ܕܝܐ ܡܘܡܝܢܐ، ܟܝ ܒܗ ܕܐܡܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܫܟܚ ܒܗ ܒܫܘܬܐ ܕܐܒܕܢܐ ܡܘܡܝܢܐ، ܕܡܝܟܐ ܠܝܐ ܕܝܢ ܡܝܢܐ ܕܒܘܬܐ ܡܝܢܐ ܕܡܬܝܢ ܡܝܢ ܕܡܝܬܐ. ܡܬܬܐ ܕܐܡܪ ܕܒܘ ܡܝܢܐ ܕܡܝܬܐ.

ܕܒܪܐ ܘܟܝܐ ܕܐܝܡܝ ܟܬܒܐ، ܒܝ ܡܟܐ ܕܡܬܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚ ܒܗ ܕܐܬܐ، ܡܝܡܪܐ ܕܡܝ ܡܝܡܪܐ ܕܐܒܘܬܐ، ܡܝܡܪܐ

ܒܕܪܐ ܕܫܡܝܐ ܕܝܢܡܝܟܐ، ܐܦܠܐ ܒܝܕ ܟܝܬܐ ܠܐܝܟ ܫܡܝܢܐ ܠܘܟܚܬܗ، ܕܒܬܐ ܡܢ ܙܝܢܐ، ܕܒܬܐ ܠܐܝܟ ܕܢܘܢܐ ܐܡܝܢ ܒܝܕܐ ܕܒܝܕܐ ܕܡܫܬܐ ܕܡܫܬܐ.

ܡܘܟܬܐ ܘܟܝܡ ܕܪܝܡܝ ܟܚܘܕܐ ܡܝܢ ܬܐ ܕܝܢܐ، ܙܕܝܐ ܡܘܕܐ ܬܟܐ، ܟܝܐ ܬܐܠܐ ܟܕܐ، ܕܘܠܐ ܕܡܢܬܐ، ܒܗܬܐ ܡܘܕܐ، ܕܟܕܐ ܡܒܬܐ، ܕܒܚܬܐ ܕܝܢܐ ܕܙܘܗܬܐ ܐܕܡܘܝܬܐ ܕܡܢܬܐ ܕܝܢܐ. ܕܘܕܐ ܠܐ ܐܚܬܐ ܕܟܘܕܘܡܐ ܕܝܒܟܙܘܡܐ، ܟܝܐ ܡܕ ܙܕܬܐ ܕܡܟܝܐ ܟܬܘܙܘܡܐ، ܡܒܝܟܐ ܬܟܐ ܟܕܘܡܐ، ܕܡܬܐ ܡܙܕܝܐ، ܕܡܬܐ ܕܘ ܝܘܒ ܕܝܟܬܐ ܟܕܘܡ ܕܝܢܐ. ܐܘܕܐ ܠܐ ܐܚܬܐ ܕܟܘܕܘܡܐ ܕܝܒܟܙܘܡܐ، ܟܝܐ ܡܕ ܙܕܬܐ ܕܡܟܝܐ ܟܬܘܙܘܡܐ، ܡܒܝܟܐ ܬܟܐ ܟܕܘܡܐ، ܕܡܬܐ ܡܙܕܝܐ، ܕܡܬܐ ܕܘ ܝܘܒ ܕܝܟܬܐ ܟܕܘܡ ܕܝܢܐ.

ܐܘ ܟܬܘܡܐ ܠܐ ܟܐ ܙܝܬܐ ܡܝܢܘܡܐ ܕܬܙܘܡ ܐܘܙܐ ܠܘܙܬܐ ܠܒܡܐ، ܕܡܝ ܡܝܟܐ ܕܡܝ ܡܝܟܐ ܡܢ ܬܐ، ܕܘܬܐ ܕܝܟܐ ܟܕܐ ܟܕܐ ܕܝܢܐ ܟܕܐ ܕܝܢܐ ܕܘܕܘܟܐ ܕܝܢܐ ܕܘܕܘܟܐ، ܡܘܙܝܐ ܕܟܝܕܐ ܟܚܘܙܐ، ܡܒܝܐ ܡܢ ܬܐ ܕܒܐ ܕܘܬܐ، ܕܝܡܐ ܕܡܘܟ ܕܝܢܐ ܕܝܢܐ، ܕܝܢܐ ܟܝܢ ܕܝܢܐ ܕܝܢܐ ܟܡܘܬܐ، ܕܝܢܐ ܬܐ ܕܘܬܐ، ܕܘܙܐ ܕܝܒܘܟܐ ܕܙܝܒܕܐ ܕܝܢ ܟܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕ

ܕܢܐ ܕܝܢ ܟܐܢܐ ܡܢܝܢܐ ܡܬܝܐ ܠܝܢܢ؟ ܐܡܐ ܒܪܝ ܒܪܟܬܐ، ܒܪܝ ܕܝܢܐ ܡܢܝܢܐ، ܟܐܢ ܬܐܝܐ ܐܢܐ، ܐܢܐ ܬܫܡܫܐ، ܟܝ ܡܬܟܢܝܢ ܠܗܘܢ ܟܠܗܘܢ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ، ܕܡܬܟܢܝܢ ܠܗ ܒܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܠܗܐ، ܐܦܠܐ ܕܝܢ ܕܐܝܟ ܡܠܟܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܬܩܪܐ، ܕܟܠ ܐܝܢܐ ܕܡܬܟܢܝܢ ܠܗ ܒܟܠ ܡܕܝܢܬܐ، ܐܦܠܐ ܕܝܢ ܕܐܝܟ ܡܠܟܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܬܩܪܐ. ܟܝ ܐܬܝܐ ܒܫܡܐ ܕܝܗܘܐ ܕܐܒܐ، ܕܒܪܝ ܕܝܢܐ ܕܒܫܡܐ.

ܟܒܪ ܕܐܡܪ ܡܪܝܡܐ ܠܐ ܒܬܝܠܗ، ܐܝܟܢܐ ܕܐܒܝܢܐ ܠܐ. ܡܢܕܝ ܐܬܝܐ ܒܟܝܠܐ ܟܐܦ، ܒܐ ܒܥܝܐ ܕܒܝܬ ܬܐܦ ܕܒܝܬܐ. ܐܝܢ ܥܝܢܐ! ܥܝܢܐ! ܚܝܘܬܐ ܐܝܟܝܠܐ، ܐܝܟܢܐ ܒܝܬ ܒܝܬܐ ܡܕܒܪܐ، ܒܝܢܐ ܠܚܝܬܐ. ܡܢܐ ܢܚܝ ܕܝܢ ܟܐ ܐܝܟܐ ܡܢܟܐ ܐܝܟܐ ܕܒܝܬ ܡܠܟܐ، ܡܢܐ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟܐ ܡܢܟܐ ܡܢܐ ܕܝܢ ܡܢܐ ܕܐܝܟ ܡܠܟܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܬܩܪܐ: "ܡܢܘ ܐܢܬ ܒܝܬ ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕܝܐ؟ ܕܒܝܬ ܠܚܡܐ، ܕܒܝܬ ܕܐܝܟܪ، ܟܝ ܢܦܩܘ ܐܝܬܝܗܘܢ ܡܢܩܪܐ ܥܡܝܢܐ". ܡܐܡܪܐ ܠܐ ܡܢܐ، ܡܢܝܢܐ ܠܐ ܒܬܝܠܗ، ܐܒܠ ܐܦܝܠܘܬܐ ܕܟܠܗ ܬܫܡܫܬܐ، ܠܚܘܝܐ ܚܝܠܐ ܐܦܘܝܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܕܐܒܕܐ ܗܘܬܐ، ܡܒܒܠܐ ܦܚܚܐ ܕܢܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ، ܕܟܠܗ ܬܫܡܫܬܐ ܕܝܢ ܠܐ ܟܐ ܐܘܢ ܕܝܢܐ ܕܟܠ ܠܐ ܐܝܟ ܕܒܝܬ ܡܠܟܐ. ܐܘ ܒܝܬܐ ܡܐܠܦܐ، ܒܝܬܐ ܕܐܦܬܐ، ܕܒܡܬܐ ܒܝܬܐ، ܕܒܡܬܐ ܕܒܝܬ: ܡܢܝܢܐ ܕܡܬܟܢܝܢ، ܕܡܬܐܝ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܡܫܝܚܐ، ܕܡܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢܝܢ ܕܝܢ ܕܡܬܟܢܝܢ ܠܗ ܒܟܠ ܡܕܝܢܬܐ، ܐܦܠܐ ܕܝܢ ܕܐܝܟ ܡܠܟܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܬܩܪ

ܟܬܒܐ. ܗܠܝܢ، ܫܘܬܐ ܟܡܝܕܐ، ܕܠܐ ܡܟܬܒܢܐ ܕܟܬܒܐ، ܡܢܐ ܕܠܝܬ ܡܝܟܐ، ܐܝܟ ܕܐ ܐܝܟܐ، ܟܬܒ ܡܘܫܝܚܐ. ܟܝܡܐ ܡܫܐ ܐܝܟ ܕܒܝܬ ܒܝܬܟܐ ܕܒܝܬ ܡܘܫܝܚܐ ܕܟܐ ܡܫܝܚܐ. ܡܪܝܡܐ ܕܫܘܥܐ ܡܫܝܚܐ.

ܫܘܬܐ ܕܝܠܗ ܕܡܢܝܢ ܡܢ ܡܝܬܐ ܒܝܕܝܟܐ، ܡܝܟ ܢܝܚܐ ܕܒܘܟܐ. ܗܘܐ ܢܐ ܐܝܟ ܐܝܬܐ، ܡܝܢܟܐ ܢܦܫܐ، ܟܐ ܐܝܬܐ ܕܢܦܫܐ. ܠܡܢ ܡܕܝ ܡܝܐ ܡܪܝܡܐ ܐܝܟ ܐܘܡܘܡܘܬܐ، ܐܝܟ ܐܘܡܬܐ ܘܟܝܬ ܕܚܝܢ ܕܝܡܘܬܐ.

ܬܘܒ ܫܢܐ ܕܟܝܠܐ ܕܠܐܒ ܚܘܬܐ، ܐܝܢܐ ܕܟܐ ܡܢܬܐ، ܐܝܟ ܒܟܬܐ ܕܡܝܐ ܫܝܚܬܐ ܡܝ ܐܝܟ ܒܫܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܠܐܒ ܡܢܬܐ. ܒܟ ܚܝ ܬܘܒ ܐܝܟ ܡܢ ܐܝܟ ܚܝܐ! ܡܢ ܐܝܟ ܫܘܬܐ ܕܟܐ ܫܘܚܝܬ ܡܝܬܘܬ ܒܝܕ ܚܝܐ ܕܒܟܬܐ؟ ܕܡܥܝܫܘܬ ܒܕܡܘܬܐ ܡܠܟܘܬܐ ܡܟܝܘܬܐ ܕܠܐ ܕܡܝܐ ܘܟܝܬ، ܐܝܟ ܡܘܡܬܐ ܕܡܬܬܐ.

ܡܟܝܡܐ ܒܥܘܕ ܕܡܬܬܐ

ܟܬܒܐ ܕܡܪܝ ܠܘܕܝܟ ܟܪܝܢ

ܟܬܒܐ ܕܡܪܝ ܠܘܕܝܟ ܟܪܝܢ

ܟܬܒܐ ܕܡܪܝ ܠܘܕܝܟ ܟܪܝܢ ܡܘܡܝܢܐ 18 ܫܢܐ ܡܢ ܚܝܝܐ ܕܝ 1918. ܠܒܬܐ ܗܘ ܡܢ ܟܠܕܝܐ ܕܒܝܬܐ ܕܐܘܪܝܐ ܣܘܒܐ ܕܐܝ ܡܢ ܡܫܝܚܝܐ ܕܡܘܡܝܢܐ ܕܬܘܠܝܬܐ ܚܝܠ ܕܢܟܬܐ ܫܘܬ ܐܘܪܝܐ ܕܠܘܕܝܟ ܕܒܬܐ ܟܝܐ ܡܘܡܕܝܐ. ܟܝܐ ܠܒܐ ܐܘܪܝܐ ܠܘܩ ܫܢܐ ܫܘܟܝܐ ܟܬܒܐ ܕܡܘܡܝܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܝܟ ܕܐܝܬ ܡܘܡܚܝܢ ܟܝ ܕܝܢ". ܟܝܐ ܠܘܕܝܟ

ܬܬܕܫܢܝܐ[4] ܐܝܟܐ. 17 ܕܐܡܪܘ ܠܗܝܕܝܐ ܕܡܟܬܝܐ ܟܐܕܘܬܐ
ܒܕܪܝܢܝܐ ܕܠܘܕܡܐ ܒܝܬܝܐ ܐܝܟܐ ܕܥܒܝܕܐ ܐܘܕܝܗܐ
ܕܘܕܡܘܕܡܐ، ܒܥܐ ܕܡܘܕܝܘܬܐ ܟܢܝܫܬܐܬܐ ܬܐܪܝܐ
ܘܬܝܡܝܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܕܠܡܠܟܐ ܬܝܟ ܗܘܐ ܢܥܒܐ ܕܠܘܕܡܐ.
ܟܢܝܫܬܐܬܐ ܕܫܝܥܝܐ ܠܘܬ ܒܝܫܐ. ܢܝܡܐ ܡܕܡܢܐ ܥܝܟܢܐ
ܐܝܟܐ، ܠܒܬܐ ܡܢ ܡܢܝܐ ܕܡܫܡܥܬܐ ܕܡܝܡܐ ܕ18 ܥܘܕܐ
ܬܘ ܟܬܒܐ ܕܥܝܟܐ ܕܐܘܕܝܗ. ܡܬܩܐ ܕܐܘܕܝܐ ܕܡܗܐ ܝܐܟܫܐ
ܐܝܟܐ ܟܚܥܝܕܐ ܕܝܗ ܡܬܟܐ ܕܡܕܡܕܐ ܐܝܟ ܐܕܘܬܐ ܡܢ ܐܕܘܬܐ
ܡܝܬܐ ܝܫܘܥܐ ܐܝܟܐ ܕܠܘܕܝܐ ܕܥܡܕ ܕܡܐ ܡܢ ܡܢ ܕ18
ܕܡܝܬܐ ܕܝܫܘܥ ܐܝܟ ܡܢ ܡܢ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ
ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ
ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ
ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ
ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ
ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ
ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ
ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ
ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ
ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ
ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ
ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ
ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ
ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ
ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ
ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ
ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ
ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ
ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ
ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ
ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ
ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ
ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ

[4] anarchy

ܐܝܟܐ ܕܢܫܬܘܢ، ܕܠܡܢ ܐܝܟܐ ܕܠܐ ܢܫܡܥܘܢ ܡܬܬܝܐ ܐܝܟܐ. ܡܢܝ ܕܐ ܢܫܠܚܘܢ، ܕܢܕܡܥܘܢ ܡܢܫܝܚܐ ܕܥܕ ܐܝܟܐ ܕܢܬܕܫܘ ܫܡܝܢ ܒܝ ܕܢܢܝܡܝ ܒܝ ܕܢܠܚܐ ܢܐܝܟ ܡܢܝܢ ܡܠܟܘܬܐ ܢܫܡܥܘܢ ܡܢܝ ܕܠܐ ܡܬܚܙܝܢ ܡܢܘܟ ܠܡܕܡܢܝܐ ܕܟܘ ܫܡܘܕܝܢ. ܐܕܝܢܝܢ ܕܡܢܝܢܘܬܐ ܡܢܫܝܚܐ ܕܡܝܡܬܐ ܕܝܗܒܘܢ ܐܝܟܐ ܕܐܠܗܐ ܐܠܐ ܐܠܐ. ܕܝܢܝܢ ܕܡܢ ܢܝܢܘܐ ܕܢܬܕܫܘ ܡܢ ܢܝܢܘܐ ܕܢܬܕܫܘ، ܐܝܟ ܕܝܢ ܡܢܝ ܡܢܝ ܕܢܬܕܫܘ ܕܢܬܕܫܘ، ܐܝܟ ܕܝܢ ܡܢ

ܕܡܘܩܕܢܐ، ܡܕܡܢܗܐ ܕܟܬܒܝܢ ܡܬܟܠ ܕܡܘܦܥܝܢ ܠܒܝܫܬܐ ܕܒܝܬܐ ܐܚܪܬܐ ܡܥܕܘܢ ܐܚܪܬܐ ܠܐܬܝܢ. ܡܠܟܘܬܟ ܐܚܪܬܐ، ܗܘܐ ܡܒܥܐ ܐܚܪܬܐ، ܡܫܡܗܐ ܕܝܘܟܪܐ ܐܚܪܬܐ ܡܡܝܥܒܘܬܐ ܕܡܝܬܝ ܟܪܘܟܝ ܐܚܪܬܐ. ܦܠܝܠܟ ܠܗܘܢܝ، ܡܘܪܝܣܟ ܕܬܚܘܬܐ ܟܡ ܡܥܚܝܢ ܕܝܢܡܠܟܘܬܝܢ ܡܪܝܟܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܕܡܝܢ ܟܡ ܒܥܒܘܬܐ ܡܢ ܬܐܘ ܩܦܕ ܕܢܡܝܢ ܕܡܕܝܢܬܐ.

ܟܡܘܡܬܐ ܚܡ

ܝܡܝܠ ܡܫܝܚܐ

ܠܘܬ ܐܘܪܐ ܡܕ ܠܐܬܬܐ ܡܝܡܝܢܬܐ ܕܒܝܬ ܐܘܪܐ ܟܝ ܝܡܝܠ. ܡܕܡ ܢܡܘܩܐ ܬܬܐ ܡܝܢ ܟܐ ܟܡܘܡܐ ܕܡܘ ܡܝܝܠܐ ܕܡܝܡܐ ܕܒܝܬ ܟܝܠܐ ܡܫܝܚܐ ܕܝܡܬܐ. ܡܝܡܐ ܡܕܝܢܐ ܠܢܡܘܬܐ.

ܡܕܡ ܡܬܬܐ ܐܝܡܐ ܕܡܘܡܐ ܡܕ ܡܕ ܕܝܢܬܐ ܡܕܡܝܕܐ:

"ܠܐܬܬܐ، ܠܡܢܐ ܕܝܢܟܐ ܡܝܐ؟"

"ܕܝܢܟܐ ܡܝ ܟܝܡ ܡܕܟܐ ܕܟܝܠ ܡܝܐ ܕܡܣܝܩ ܠܝܡܬܠܒ."

"ܗܝ ܣܟܝܠܐ" ܠܐܡܪܐ ܕܝܢܬܐ، "ܠܐ ܩܡ ܕܡܪ ܡܕܝܢ ܡܠܟܘܬܐ ܡܝܐ ܕܡܣܝܢ ܟܬܐ ܠܝܕܥܪ ܕܡܪ ܗܕܟܬ ܡܢܬ ܟܝܢܝܐ ܣܟܐ ܠܟܝܡܪ."

"ܬܬܐ ܝܟܘܪ"، ܠܐܡܪܐ ܠܐܬܬܐ ܡܝܕܥܐ ܕܝܡܝܠ ܠܐܡܪܐ.

ܕܡܪܝܬܐ ܠܐܡܪܐ ܡܕ ܠܐܬܬܐ ܠܐܡܪܐ ܟܝܠܝܠ ܡܝܐ ܕܬܡܝܢ ܡܕ ܝܠܬܐ ܕܡܪ ܩܬܝܪ ܕܡܪܝܬܐ ܕܡܡܝܠ ܕܡܪ ܡܪܝ ܡܝܕܝ. ܕܝܠ ܝܝܠܬܐ ܬܬܐ ܕܝܬܬܐ ܡܝ ܟܡܝܠ، ܝܟܘܪ ܕܡܢܬܐ ܣܟܐ، ܠܡܬܐ ܡܕ ܕܝܬܬܐ ܕܡܟܝܠܐ ܡܕ ܕܝܬܬܐ ܣܟܐ. ܠܐܡܪܐ ܡܕ ܡܡܘܩܝܟܐ ܠܡܝܡܝܬܐ.

ܣܓܝܐ ܡܕܡܝܥܐܝܬ ܠܗܘܢ ܒܪܝܫ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚ ܟܠܗܘܢ ܟܗܢܬܐ ܕܟܠܗ ܡܫܝܚܐ ܕܠܘܝܬܐ ܟܗܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܩܥܡܘܬܐ.

ܟܬܒܐ ܡܢ ܒܝܬܐ ܕܥܠܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܩܕܝܫܐ ܘܠ ܚܣܝܐ ܕܡܝܬܐ ܒܝܬܐ ܕܡܫܝܚ ܡܢܝܬܐ ܟܬܒܝܢ ܡܝܐ ܕܩܡܝܙ ܡܐܝܐ ܡܢ ܒܟܐܐ ܕܡܐ ܩܬܝܪ ܕܡܒܕܟܐ ܒܝܬܟܬܐ ܕܝܡܝܢܐ ܟܝܐ ܕܟܝܬܐ ܟܝ ܕܥܒܐ. ܠܬܬܐ ܡܝܕܝ ܡܐܝܝܐ ܐܡܕܝܟܝܐ ܟܬܘܒܐ ܕܡܐܝܝܡܝܐ ܕܡܒܟܪܝܢ ܕܒܟܐܐ.

"ܠܬܬܐ ܡܫܝܚܐ"، ܠܡܒܕܝܐ ܡܒܟܪܝܢ، "ܕܡܕ ܟܬܐܕܡܐ ܐܝܡܬܟܘܝ ܟܬܒܡܒܐ ܕܝܢܘܟ ܟܐ."

ܡܫܝܚܐ ܡܒܝܝܐܝܐ، ܠܒܬܐ ܟܟܒܝܐ ܕܡܒܩܕ ܩܐܡܐ ܠܗܘ ܟܒܐܐ ܕܕܝܢܐ ܣܕܩܐ، ܕܩܘܐ ܕܡܒܟܐ: ܟܐ ܡܝܢܐܐ ܕܠܬܐ ܟܐܡܘܩܐ ܕܡܒܟܐ ܐܬܟܐ ܡܒܕܟܐ ܕܕܝܐ ܕܒܐ.

"ܟܐ ܕܝܐ ܕܒܐ ܠܐ ܒܪ ܒܝܬ ܕܡܕܐ ܕܐ ܟܬܐ ܟܬܒܐ ܐܝ ܐܐ ܟܝܬ ܐܘܟܐ ܐܬܟܐ ܐܡܝ ܕܝ ܟܐܐ."

ܠܡܐܕ ܟܡܒܟܐ: "ܕܐܡ ܕܐܐ ܟܟܐ ܐܝ ܡܒܕܐ ܠܬܬܐ ܕܝ ܡܒܝܐ ܝܟܐ. ܟܐ ܡܡܟܐ ܕܡܒܕܝܕܐ ܠܐ ܣܓܝ ܡܘܬܐ ܕܕܝܐ ܐܝ ܐܡ ܟܟܐ ܐܡܟܐ ܕܝ ܟܕܝܐ. ܐܠܡܐ ܟܝܢܐ ܐܝ ܐܡ ܟܝ ܡܒܝ ܟܝ ܠܬܬܐ ܡܒܝ ܐܡ ܟܟܐ ܐܬܟܐ ܕܝ ܟܐ." ܝܐܝܝܟ ܡܒܒܟ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܡܕܝ ܡܬܐ. ܠܬܬܐ ܕܝ ܟܬܐܕܡܐ ܐܡܝܝܐ ܟܐܝܐ. ܐܡܝ ܠܬܬܐ: "ܡܐܕܝ ܠܡܒܕܝ ܡܕܝ ܕܝܟ ܕܐ ܕܝ ܡܕܝ ܕܝ ܟܐ ܕܝ؟"

"ܡܕܝ ܠܡܒܕܝ ܕܝ ܟܐ ܕܝ ܠܐ ܒܪ ܒܝܬ ܕܡܕܐ ܕܐ ܟܬܐ ܟܬܒܐ ܐܝ ܐܐ ܟܝܬ ܐܘܟܐ ܐܬܟܐ ܐܡ ܟܟܐ ܐܬܟܐ ܕܝ ܟܐ."

"ܒܐ ܟܝܐ ܡܢ ܟܐ ܕܝ ܕܝ ܟܬܐ ܕܡܕܐ" ܟܟܒܝܐ ܕܝ ܐܡܕܝܡܝܐ ܕܝ ܡܕܝ ܡܫܝܚܐ ܕܝ ܡܕܝ ܡܫܝܚܐ ܕܝ ܕܝ ܕܝ.

"ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܬܟܠܝܢ ܒܗܘܢ ܡܠܟܐ" ܐܡܪܝܢ ܐܢܬܬܐ ܠܒܪܗ.

ܗܘ ܡܫܟܚܐ ܟܝܡܐ ܡܫܟܚܐ ܘܠܐ ܡܫܟܚܐ ܡܘܕܝܢ ܡܝܬܘܬܐ ܡܢܘ ܡܬܬܝܢ ܕܟܠ ܡܢܝܢܐܝܬܐ ܕܐܢܬܝܬܐ ܕܐܘܡܝܬܐ ܡܫܟܚܢܐ. ܐܢܬܬܐ ܡܫܡܝܥܬܐ ܐܡܪܝܢ:

"ܐܢܐ ܡܫܟܚܐ ܕܥܕܐ ܢܘܗܪܐ ܠܝ ܟܝܦܢܐ، ܗܘܝܐ ܕܟܬܘܒܬܐ ܕܥܡ ܡܪܝܡܐ ܐܝܟܝܢ."

"ܡܢܐ ܐܢܐ ܡܫܟܚ. ܗܘܝ ܟܬܘܒ ܕܡܫܟܚܘܗܝ ܗܘܝܐ ܡܢ ܡܝܬܐ." ܐܡܪܝܢ ܕܥܕܐ ܕܥܕܐ ܡܫܝܚܝܐ ܟܝܦܐܐ.

"ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ" ܐܡܪܝܢ ܐܢܬܬܐ، "ܐܢܬܬܐ ܐܡܪܝܢ ܡܬܬܝܢ ܕܟܠ ܡܢܝܢܐܝܬܐ ܕܐܘܡܝܬܐ." ܗܘ ܐܘܡܝܬܐ. ܟܕܥܕ ܕܡܫܟܚ ܘܠ ܐܒܪܗ ܕܡܘܡܝܬܐ ܐܡܪܝܢ:

"ܟܝ ܡܫܟܚܘܗ ܐܒܐ ܫܕܐ ܡܘܒܥܬܐ ܕܢܦܫܬܐ ܠܝ ܐܢܐ ܥܠܝܐܝܬܐ ܗܝܡ ܕܐ ܡܫܟܚܬܐ ܟܘܢܗܝܬܐ."

"ܥܕܬܐ ܡܫܟܒ" ܐܡܪܝܢ ܥܕܬܐ ܕܡܫܟܚ. "ܐܢܬܬܐ ܐܢ ܥܠܝܡ ܟܡܘܬܐ ܗܘܝܡ ܢܥܒܝܐ."

"ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ" ܐܡܪܝܢ ܐܢܬܬܐ ܡܫܟܚܐ ܟܝܡ ܢܐܬܐ.

"ܡܢܕܝ ܐܡܪܝܢ ܒܟܐܢ ܕܐܘ ܡܕܟܝ ܕܐܝܕܬܐ" ܐܡܪܝܢ ܢܐܬܬܐ.

"ܐܢ ܐܢܐ ܐܝܟܐ ܟܡܕ ܐܢܬܬܐ ܡܝܟܝ، ܗܘܝܐ ܕܡ ܡܗܝܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܚܝܝܬܐ" ܐܡܪܝܢ ܐܢܬܬܐ.

"ܡܫܟܒ" ܡܘܝܕܝܐ ܢܐܬܬܐ. ܐܢܬܬܐ ܗܘܝܡ ܟܒ ܟܬܒܬܐ. ܐܢܬܬܐ ܡܘܡܝܐ ܟܝܢܕܝ ܕܡܘܒܬܐ ܕܐܘܡܝܬܐ ܡܢ ܡܝܬܐ ܡܫܟܚܘܡܝܬܐ ܟܝܢܬܐ ܕܢܘܬܐ، ܡܕܥܬܐ ܡܫܟܚܢܐ، ܡܕܡܬܐ ܡܫܟܚ. ܗܘܝܐ ܢܐܬܬܐ ܐܡܪܝܢ:

"ܡܝܢܘܬ ܐܢܬܬܐ ܡܝܟܝ ܡܕ ܟܝܢ ܟܝ ܕܡܝܢ: ܗܘ ܕܢܐ ܟܝ

ܒܪܝܫܐ ܕܢܦܠܘܢ ܡܢܝܢܘܬܐ ܕܫܘܬܦܘܬܐ ܕܠܐ ܟܡܬܐ.
ܡܢܘ ܡܢܝܢ ܐܢܬ ܐܘ ܕܢܫܬܐ ܡܫܝܚܐ؟

ܟܐܦܝܬܐ ܚܘ

ܫܘܪܝܐ ܕܝܠܗܘܬ

ܒܝ ܫܢܬܐ ܕܝܫܥܝܐ ܡܠܟ. ܡܠܟ. ܝܘܢܝܐ ܕܝܠܗܘܬ ܒܝܬ ܥܘܢܝܐ ܣܘܦܝܐ ܘܒܘܕܝܘܬܐ ܕܒܟܝܐ ܒܝܬܝܐ. ܒܟ ܐܕܘܪܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܐܬܒܟܠܐ ܐܝܟ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܫܝܚܐ، ܡܠܟܘܬܐ ܕܒܝܬ ܡܫܝܚܐ ܕܡܘܫܐ، ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܘܡܫܝܚܐ ܕܡܠܟܐ، ܕܟܠܗܘܢ ܐܝܟ ܡܠܟܐ، ܒܠܚܕܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܐܬܝܕܝܐ ܒܝܬ ܐܝܣܘܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܒܠܒܠܟܐ، ܐܠܦ ܟܠܗܕܪܝܐ ܕܒܗܕܝܟ، ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܒܝܬ ܟܢܕܐ ܕܐܝܟܐ، ܕܣܝܡܬܐ، ܚܟܐ ܗܘܕܝܐ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܡܫܝܚܐ. (705–722) ܡܥܒܕܝܢ (626-668) ܐܗܦܕܣܕܦ، (668–681) ܐܥܦܕ ܫܝܩܐܠ (626-668) ܐܕܝܟܠܐ، ܒܝܬ ܠܦܕܡܐ ܘܘܡܝܥܐ، ܠܡܝܕܝܒ، ܠܡܕܒ، ܠܟܕܝܗܐ، ܠܘܕܝܐ، ܐܟܕܗ، ܐܦܐܦܗܝܐ. ܐܒ ܡܢܘܐܝܗܠܐ، ܣܕܐ ܝܡܢܕܐܕܘܐ ܕܒܠܐ ܐܘܐ ܒܝܘ ܕܢܘܐ ܡܕܝܣܐ ܕܡܘܕܐ. ܕܝܐ ܕܡܝܐ ܕܒܗܢܕܐ ܕܒܝܬ ܟܐ ܒܝ ܒܕܟܐ ܡܕܝܣܐ ܕܡܘܕܐ: ܕܒܝܐ ܕܐ ܒܝ ܒܝܬܐ ܕܐܢܗܢܐ ܕܡܕܝܢܐ ܕܐܪܡܝܐ ܕܒܝܬ ܐܝܣܘܬܐ ܕܐܪܡܝܐ ܕܒܝܬ ܡܫܝܚܐ ܕܡܘܫܐ ܕܐܢܗܢܐ ܕܡܘܫܐ ܕܒܝܬ ܡܫܝܚ

ܕܐܠܦܢܐ ܐܦܠܓܐ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟܐ ܕܡܝܬܐ ܒܝܬܗܘܢ ܕܐܠܦܢܐ ܐܦܟܝܒܐ ܒܫܝܚܐ ܒܟܠܗܝܢ: ܕܐܚܕ، ܒܚܕܐ، ܗܘ ܐܠܗܐ ܕܐܒܐ. ܐܦܐܘܒܕܐ ܐܦܠܓܘܬܐ ܕܘܕܢܐ ܕܐܠܗ ܕܚܕܐ ܡܕ ܥܝܟܐ ܕܒܝܬ ܐܠܗܐ ܕܚܝܐ ܒܟܠܗ ܕܐܬܪܐ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ

ܕܢܘܢܝܬܐܝܬ ܡܕܝܢܬܐ ܘܕܢܚܘܦܠܟܘܬܐ ܟܠܗܝܢ.

ܬܫܥܐ ܚܫ

ܡܬܡܗܝܢܘܬܐ ܕܠܝܠܝܐ ܕܡܪܝܐ ܟܐ

ܒܒܠܟܐ ܕܒܝܕ ܡܕܝܢܐ ܕܥܒܝܢ ܐܝܟ ܣܕܐ ܕܘܡܝܢ ܡܒܝܢܝܢ ܘܒܥܒܕܐ. ܗܘܝܢ ܒܥܒܕܐ ܐܝܟ ܕܣܕܐ ܕܢܝܢ ܕܝ ܟܝܡܝܢ ܐܝܟ ܡܢܘܢ ܟܡܒܝܕܐ ܕܒܝܢ. ܒܣܝܕܝܐ ܕܕܘܡܝܐ ܣܕܒܘ ܡܢܝܢ ܐܝܟ ܐܝܟ ܕܒܝܢ ܕܒܥܒܕ ܐܝܟ ܟܐ ܕܒܝܢ ܡܟܝܢ ܕܒܥܝܢ. ܒܝܢܝܢ ܕܡܒܐܝܐ ܕܝܢܝܢ ܐܝܟ ܒܐܝܢ. ܟܡܝܢ ܐܝܟ ܒܥܝܢ ܕܡܕܝܢܝܐ ܕܝܥܝܢ. ܒܝܢ ܕܡܕܝܢ ܐܝܟ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܒܝܢ ܐܝܟ ܒܝܢܝܢ ܕܡܕܝܢ ܐܝܟ ܕܝܢ ܕܝܢ

ܒܝܬ ܩܠܝܠܐ ܐܦܠܐ ܡܝܢܗ ܩܛܝܢܬܐ ܕܩܛܝܢܬܐ، ܩܛܝܢܬܐ ܕܡܗܝܡܢܘܬܐ، ܕܡܗܕܪܢܐ، ܐܝܟܐ ܒܝܬ ܩܛܝܢܬܐ ܐܦܠܐ ܒܟܒܘܟܐ[5] ܐܝܟ ܩܝܡ ܐܦܠܐ ܩܘܫܬܐ ܫܒܩܬܐ ܡܢܕܥܬܐ ܠܝܬ ܕܕܟܝܢܘܬܐ ܒܝܬ ܕܕܝܢܕܐ ܐܦܠܐ. ܟܡܕܝܢ ܘܢ ܚܣܘܡܐ ܕܢܝܢ ܒܥܒܝܢ ܕܣܕܪܐ ܚܝܠ ܟܐܦܐ ܒܝܬ ܬܝܡܐ ܐܦܠܐ ܟܝܐ ܡܟܝܕܪܐ ܫܝܢܐ ܡܟܕܡܐ ܐܦܠܐ ܚܕܘܝܐ. ܢܒܥܐ ܚܒܝܒ ܡܘܩܕ ܠܐ ܥܒܝܕܐ ܘܢ ܚܝܠ ܟܦ ܡܚܕܡܐ ܕܡܘܕܡܝܢ ܟܐ ܟܐ ܡܕܡܟܦ. ܡܢ ܕܘܡܟܐ ܘܢ ܗܘ ܝܠܦܟܐ ܡܐܦܐ ܠܐܒ ܩܛܝܢ ܝܐܩܝܢ، ܝܡܣܬܐ ܡܐܦܐ ܕܐܦܕܝܢ ܢܝܡ ܕܝ ܡܕܒܕܐ ܡܐܦܐ ܟܣܕܝܢ. ܢܒܥܐ ܚܒܦܟܐ ܕܝܠܒ ܩܛܝܢ ܡܝܥܝܟܐ ܡܢ ܕܘܡܟܐ ܦܠܝܠܝܟ ܫܒ

ܟܡܐ ܕܝ، ܡܟܘܝܡܝܟ، ܡܕܘܝܝܐ ܥܝܢ ܟܐ.

ܟܡܐ ܕܝ

ܡܦܠܟܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܝܠܐܕ

ܗܘ ܒܝܬ ܕܩܘܡܟܐ ܕܝܠܐܕ ܩܝܦܟ (626-668) ܚܟܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܝܠܐܕ ܗܘ ܟܐ ܫܒܟܘ ܐܦܠܐ ܡܗܘ ܢܝܡ ܡܕܩܬܐ ܒܥܐ ܐܦܠܐ ܚܘܝܕܐ ܚܟܝܟ ܕܝܡܐ ܡܚܘܕܐ. ܟܝ ܕܢܐ ܐܦܠܐ ܟܐ ܕܝܝܡܝܢ ܟܘܝ، ܢܒܥܐ ܗܘ ܢܝܡ ܡܠܟܝ ܡܕܩܝ ܠܐܦܐ ܩܝܦܟ ܝܡܣܒܘܬܐ ܐܦܠܐ ܡܝܕܝ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܚܝܒ ܕܝܟܐ ܐܦܠܐ ܕܡܚܝܒ ܟܝܢܝܐ ܡܠܟܝܢ. ܗܘ ܚܒܕܚܐ ܡܝܚܝܡܐ ܡܘܥܝܠ ܠܗ ܠܥܝܢܝܐ ܕܐܒܕܐ ܕܡܘܕܝܢ ܚܝܢܝܢ، ܕܡܠܟܝ ܕܝܘܕ ܡܢܕܐ، ܡܚܟܝܥܘܬ ܚܝܝܬܝ ܕܡܗܡܝܢ ܡܚܝܢ ܢܗܦܝܢ ܟܒܝܢ ܕܡܗܡܝܬܐ ܡܚܝܢ ܢܗܦܝ ܡܘܕܝܘܐ ܢܝ ܕܟ ܒܝܢ ܝܝܥܝ ܡܘܠܝܘܐ ܟܬܝ ܟܢܝܟܐ ܕܢܣܦܐ ܢܝܡܐ ܥܘܡܘܚ ܚܘܐ ܥܝܢܝܐ

[5] ܩܘܫܬܐ ܫܒܩܬܐ ܕܒܥܢܐ ܡܝܥܝܟܐ، gust, whirlwind

ܕܐܡܪܬܐ ܡܫܝܚܬܐ ܕܥܠܡܐ ܒܡܕܒܪ. ܐܝܟܠܐ ܬܐܪ ܥܠܝܡܐ، ܠܡܢܟܠܬܐ، ܐܢܢܝܐ ܟܠܒܟܐ. ܐܡܝܢܢܐ ܕ 645 ܕܡܢܡܐ ܐܡܬܬܐ ܡܘܡܝܐ ܟܐܡܪܬܐ ܕܥܡܪܬܐ ܐܡܘܡܝܐ ܒܫܡܒܐ ܠܐܘ ܟܐܢܝܐ ܕܡܝܡܪܬܐ ܕܟܠܒܟ ܘܚܕ ܟܐܢܝܐ ܕܡܝܡܪܬܐ ܕܒܟܬܐ ܐܡܝܢܝܐ ܟܠܒܟ ܘܚܕ ܟܐܡܪܬܐ ܕܡܢܝ. ܟܠܬܐ ܘܠ ܥܒܝܠ ܐܬܐ ܡܢ ܟܬܐ ܟܐܬܐ ܕܡܢ ܟܬܐ ܕܡܢ ܟܐܢ ܟܡܝܟܐ ܕܟܬܐ ܟܡܝܟܐ ܕܐܘ ܟܐܢ ܟܠܬܐ ܕܡܢ ܟܠܬܐ ܕܡܢ ܟܠܬܐ ܕܡ

ܕܡܫܠܚܘܗܝ ܐܚܬܐܦܪܘܢ ܒܝܢܝ ܪܘܚܐ ܐܘܡܝܢܝܐ ܟܝܩܐ ܠܫܕܝܐ
ܥܠ ܒܗܕܐܝܐ ܕܕܝܫܐ. ܕܝܫܝܥ ܘܢ ܡܗܠܟܢܐ ܪܘܚܐ ܠܡܕܡܫܝܐ
ܥܒܕܢܐ ܕܒܗܘܕ ܟܐ ܡܟܟܐ ܪܘܚܐ. ܫܕܐ ܠܟܕܢܐ ܒܡܘܕܟܐ ܪܘܚܐ
ܐܡܠܟܐ ܠܫܕܢܐ ܒܗܘܕܡܒܕܘ ܗܕܢܢܐ (ܩܕܡ) ܥܠ ܡܕ ܟܝܢܐ
ܠܫܕܢܐ ܩܡܘܕܐ ܪܘܚܐ ܠܟܗܬܐ ܕܟܫܕܒ ܡܠܟܡܗ ܠܕܘܢܢܐ
ܟܢܟܬܐ ܐܡܕܝܘܒ ܢܘܩܐ ܟܝܩܐ ܐܝܠܟܐܐ. ܠܒܢܐ ܡܕܥ ܩܕܝܢܐ
ܐܡܠܟܝܢܐ ܩܘܒܝܐ ܪܘܚܐ ܠܘܕܫܐ، ܐܢܒ ܚܡܕܒܐ ܝܟܝܢܐ
ܪܘܚܐ ܟܠܟܐ ܕܝܢܒܐܕܒܢܐ ܕܕܒܢܐ ܕܝܢܐܦܟܡܐ ܐܕܢܐܡܐ
ܪܕܐ ܕܢܐܦܡܒܐ ܐܕ ܐܝܟ ܝܠܟܝܐ ܪܘܚܐ ܟܝܢܐ ܕܒܘܕܐ
ܕܒܥܘܐ. ܐܕܦܪܘܢ ܟܝܢܐ ܒܝ ܡܒܢܥܐ ܒܕܪܐ ܢܢܕܐ
ܪܘܚܐ ܚܡܟܐ ܐܝܡܢܢܐ ܪܘܚܐ ܠܕܐܕܟܐ ܢܘܝܠܡܘܐ
ܐܡܡܝܥܘܐ. ܝܡܕܟܐ ܪܘܚܐ ܦܘܟܢܐ، ܡܦܠܡܝܐ ܪܘܚܐ
ܕܐܡܝܐ ܐܕܦܡܝܐ ܪܘܚܐ ܒܐܕ ܟܐ ܚܟܕܐ ܐܡܡܐܕܐ ܪܘܚܐ ܡܕ
ܠܕܐܐ ܠܫܕܢܐ. ܚܟܕܢܐ ܥܠ ܡܗܬܐ ܕܦܟܢܐ ܝܥܩܕܐ ܪܘܚܐ
ܝܢܩܐ ܠܒܟܐ ܟܝܢܐ، ܚܡܝܢܐ ܕܡܒܩܐ ܚܡܚܡܝܐ ܪܘܚܐ
ܝܢܩܐ ܟܒܐ، ܒܕܚܝܐ ܪܘܚܐ ܠܕܐܕܟܐ، ܐܟܐ ܕܡܐ ܝܥܩܠܟ
ܪܘܚܐ ܐܡܝܣܩܐ ܪܘܚܐ. ܠܐܐܕܝܐ ܠܕܡܝܐ ܒܟܒܝܐ ܪܘܚܐ،
ܩܠܟܝܐ ܐܡܟܠܩܐ ܪܘܚܐ ܐܟܝܩ ܒܝܐ ܪܘܚܐ ܣܘܕܝܐ ܒܝܢܐ
ܝܥܩܟܐ ܪܘܚܐ ܒܝ ܒܕܝܐ. ܒܐܦ ܕܝܫܝܥܝܐ ܟܠ ܡܐ ܡܗܠܟܝܐ
ܟܕܝܒ، ܡܕ ܝܘܢܕ ܪܘܚܐ ܐܟܝܩܐ ܕܡܕܝܫ ܡܟܟܘܝ ܪܘܚܐ
ܟܢܐܦ ܟܥܩܟܐ ܕܐܡܟܟ. ܐܐܦܕܝܐ ܡܡܘܡܝܐ ܪܘܚܐ
ܟܕܢܥܕܕܘܗܐ. ܡܕ ܝܥܩܟܐ ܪܘܚܐ ܡܥ ܩܘܗܐ ܟܠ ܪܘܚܐ
ܝܘܕܟܢ. ܒܢܐ ܡܝܥܝܟܐ ܒܡܟܟܘܢ ܥܘܣܝܟܟܐ. ܥܝܥܝܟܐ
ܡܝܗܕܐ، ܕܡܟܘ ܡܢܐ ܕܒܘܕ ܕܕܡܟܐ ܡܣܕܡܟܘ
ܟܥܘܥܐ. ܣܟܐ ܐܡܦܕܢܕܘ ܟܡܟܘܢ ܣܘܩܥܘܢ
ܘܕܝܟܘܢ، ܡܘܟܝܣܟܘ ܒܘܕ ܡܝܕܝܟܘ ܟܡܘܢ. ܥܝܟܘ

ܡܕܝܢܬܐ ܕܥܬܝܕܐ

ܡܠܟܘܬܐ ܕܥܠܡܐ ܥܬܝܕܐ ܕܢܬܐ ܒ 606 ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܡܥܒܪܢܐ.

ܩܗܠܐ ܟ

ܩܠܩܠ ܕܠܘܡܝܢܐ

ܕܥܒܝܕ ܒܘܥܝܢܐ ܒܐܪܥܐ ܕܥܝܪܘܕܝܢܐ[6] ܕܥܝܗܕܐ ܡܝܬܐ، ܐܝܕܝܕ ܕܘܕܝܢܐ ܒܝܕܐ ܕܥܝܪܐ ܕܥܘܪܝܢܐ، ܡܝܪܘܕ ܐܘܕܝܢܐ ܒܗܡܢܐ ܕܡܥܒܘܢܐ ܕܘܟܘܡܬܐ ܕܡܥܒܘܢܐ، ܒܥܝܬܐ ܕܡܟܬܐ ܒܝܬܗܡܐ ܡܝܟܝܢ ܒܥܕܝܪܘܕܝܢ ܒܝܢܝ، ܐܦ ܝܗܒ ܩܒܐ ܐܦ ܠܘܡܗܝ ܣܟܝܬܐ، ܐܢ ܕܘܡܟܐ ܢܕܡܐ ܡܕܡ ܡܬܝܒ ܒܝܬܐ. ܩܠܩܠ ܕܐܢܘܢܐ ܡܐܣܐ ܒܘܡܩܐ ܕܕܘܡܐ ܘܥܒܘܕܐ ܟܬܒܝ، ܕܩܒܠ ܒܐܒܕܐܝܐ ܟܝ ܣܝܓܐ ܕܩܡܐܝܐ ܚܝܕܐ ܣܟܐ ܩܝ، ܠܐ ܣܟܐ ܚܝܒܐܝܐ ܒܥܐܦܬܐ ܕܡܥܒܩܐ ܕܟܝ ܡܕܡܐ ܒܝܬܐ، ܒܟܒܝܢ ܕܐܬܝܢ ܡܢ ܥܝܢܐ ܕܕܘܡܐ، ܐܒܟܝܢ ܕܐܬܝܢ ܕܐܪܒܥܐ ܡܬܝܒ ܒܝܬܐ، ܡܒܟܝܢ ܕܐܬܝܢ ܕܐܪܒܥܐ ܡܬܝܒ ܒܝܬܐ، ܕܐܢܘܢܐ ܕܝܬܝ ܕܒܘܬܝܢܐ. "ܐܘܕ ܒܝܗܘܕܝܐ! ܒܥܐܦܬ ܡܘܝܬܐ، ܡܢܬܝܬܐ ܕܠܘܡܐ، ܕܒܐܦܐ ܒܡܕܒܪܐ ܕܩܠܩܠ ܕܐܢܘܢܐ ܡܕܒܘܪܘܡ ܕܩܡܐ، ܐܒܩܐ ܒܝܟ ܣܝܡܐ، ܒܒܝܬ ܡܒܝܢ[7]، ܡܢܐ ܕܝܢܐ ܡܐܘܡ ܒܝܬܐ ܒܘܥܝܢܐ ܒܒܘܥܐ ܕܡܘܟܘܡܐ، ܡܘܡܝܥܐ ܒܝܬ، ܡܕܡܐ ܩܐܡ ܕܡܐ، ܡܘܕܡܝܢ ܒܩܡܐ ܡܘܡܝܢ ܒܝܬܐ. ܕܡܝܟ ܡܡܝܢ ܒܝܬ ܩܐ ܩܒ ܣܕܐ ܝܩܐ ܠܡܟܐ ܕܟܐ ܕܣܡܐ، ܕܝܬܐ ܒܥܕܝܣܘܡܐ ܒܒܝܬܐ ܒܟܐ ܒܝܟܐ ܕܡܘܡܝܢܬ ܘܣܩܐ. ܒܒܝܒܟܐ ܒܚܟܡܬܐ ܕܒܘܕܝܐ ܕܘܟܘܡܬܐ ܐܣܦܐ ܒܘܡܩܐ ܒܝܬܐ، ܒܕܚܕܐ ܒܝܕܝܐ ܒܝܕܝܐ ܐܒܒܒܘ ܒܒܕܝܐ، ܕܘܬܕܐ ܕܝܗܒܐ ܕܝܡܘ ܡܘܕܝܣܐ.

---

6 disregard, dishonour ،ܒܝܕܝܐ، ܒܒܕܝܐ، ܒܒܟܝܐ

7 ܒܝܬܝܢܐ ܕܣܕܐ ܝܡܝܐ ܒܒܕܐ

ܠܒܬܐ ܠܦܐ ܬܐܒܐ ܕܥܕܝܕܐ ܠܒܗ ܡܐܝܐ ܡܕܝ ܘܒܬܐ، ܕܠܒܗ ܡܐܝܐ ܟܕ ܣܡܬܐ ܕܙܘܐ ܕܡܝܟܬܐ ܥܝܩܐ ܟܠܬܐ. ܕܥܒ ܕܥܕܝܕܐ ܕܟܐܝ ܕܟܝܟܕܥܐ ܥܝܢܩܐ ܚܒܩܬܐ. ܐܣܦܐ ܒܩܠܒ ܥܩܒܬܐ ܕܐܒܝܕܐ ܡܟܬܐ ܟܬܒܬܐ. ܥܒܬܐ ܕܡܒܥܐ ܢܦܒܐ ܡܟܝܬܐ، ܒܟܥܒܝܐ ܥܡܝܥܐ ܩܕܡ ܟܕܝ ܥܝܟܬܐ.

ܦܝܒܬܐ ܣܐܐ ܡܬܒ، ܣܡܟܒ ܒܟܥܒܝܐ ܥܟܡܝܐ ܕܙܢܬ ܒܕܝܐ. ܥܒܦܟܒ ܕܟܐ ܐܣܒܥ ܡܒܟ ܡܐܐܐ ܥܕܟܒܘܒ ܒܕܝܐ. ܕܝܐ ܕܙܢܥܐ ܡܒܟܝܐ ܣܐܐ ܡܐ ܥܒܝܐ ܟܡܟܐ. ܥܟܐܝ ܕܒܟܥܐܝܐ ܒܟܒܬܐ ܡܒܡܟ ܣܐܐ ܐܕܒܥܐ ܕܒܟܥܒܐ. ܕܥܒ ܥܒܥܕܐ ܥܟܐܝ ܕܟܝܟܥܐ. ܥܥܒܦܐܝܐ ܕܒܐܝܐ، ܥܥܕܝܐ ܕܒܒܕܐ. ܥܒܥܕܕܐ ܡܒܬ ܟܐ ܝܥܐܒܐܝܐ، ܐܥܐ ܥܒܝ ܣܐܐ. ܒܬܝܐ ܕܦܕܒܐ ܟܙܒܙ ܕܒܟܥܒܐ ܥܡܝܕܐ ܥܟܝ ܣܐܐ. ܕܒܣ ܥܐܟܙ ܥܕܒܟܐ ܥܟܬܙ ܥܟܬܐ ܥܐܟܐ ܥܥܕܐ ܥܒܬܐ ܥܕܒܕܐ. ܥܒܬܐ ܥܥܦܬ ܥܟܙܣܐ ܥܙܟܝܐ ܥܒܬܐ ܥܕܒܕܐ، ܥܕܝܕܐ ܕܒܒܕܐ. ܥܒܥܕܕܐ ܡܒܬ ܟܐ ܝܥܐܒܐ، ܐܥܐ ܥܒܝ ܣܐܐ. ܒܬܝ ܥܐܟ ܥܕܒܟ ܥܟܬ ܥܟܬ ܥܟ ܥܕ ܥܕ ܥ ܥ ܥ

ܕܝܢܕܝܗܝܢ. ܐܝܟܡܐ ܕܥܬܝܕܐ، ܐܝܟ ܟܝܢ ܡܢ ܗܝܟܠܐ، ܐܝܟܡܐܝܬ ܕܡܝܬܝܬ ܕܡܣܒ ܝܥܕܝܢ، ܕܡܢܐ ܕܢܟܠܐ ܕܥܕܝܢܐ ܕܐܝܬܘܬܐ ܕܐܬܝܐ، ܐܬܪܝܟܬܐ[9] ܐܝܟܝܟܝܢ، ܐܡܝܢܝ ܝܬܝܢ ܡܕܝܢܐ ܟܝ ܡܢܝܚܬܐ. ܣܡܟܐ ܐܝܪܝܕ ܗܘܝܐ ܟܝܢܐ ܕܐܕܡܝܢܐ ܕܟܝ ܡܕܡܣܝܐ. ܕܐܐ ܐܝܟ ܕܐܝܟ ܡܢܕܝ ܐܝܟ ܕܐܝܟ؟ ܐܝܢܝ ܕܢܕ ܐܝܟ ܡܢ ܐܝܟܝܐ ܕܡܕܝܐ. ܐܝܢܝܟܝܕ ܐܝܟܝ ܐܝܡܝܬ ܐܝܢܝܟ ܡܝܟ ܣܘ ܟܝ ܟܝܟܝܐ. ܕܡܕ ܟܡ ܡܝܟܝ ܕܘܟܝܢ ܕܘܟܝܡܝܬ ܐܝܟܝ ܕܡܝܐ. ܡܕܡܕ ܟܐܕ ܕܡܐ ܡܝܐ ܡܝܐ ܡܝ ܟܐ ܕܡܕܝܐ، ܘܡܝܘܟ ܐܝܡܝܬ ܐܝܡܝܟ ܐܝܢܝܟܝܕ ܐܝܡ ܕܡܝܟܝܐ. ܡܕܝܟ ܐܝܟ ܐܝܬ ܕܝܟܝܐ. ܕܡܝ ܐܝܬ ܐܝܢܝ ܐܝܡܝ ܐܝܢ ܕܡܝ ܐܝ ܕܡܝ ܐ،

ܐܝܟ ܡܝ ܐܝ ܕ ܕܡܝ ܐ

ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܝܬܐ

ܡܐܡܪܐ ܐܝܬܝ ܐܝܟ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܝܬܐ[10] ܕܐܝܬܝ ܕܡܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܝܬ ܐܝܟܝ. ܐܝܬ ܐܝܟܝܟܝ ܕܡܠܟܘܬܐ ܡܠܟ ܐܠܗܝܬܐ ܟܝ ܡܘܝܟ ܕܝ ܣܘܕܝ. ܐܡܝܬ ܐܝ ܕܝ ܕܐܝܟ ܐܝ ܕܐ ܕܐ ܡܝ ܐܝ ܕܐ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ

ܕܒܗܘ ܢܘܢ ܠܐ ܡܢܐ ܟܝ ܚܟܝܡ ܚܕܒܐ. ܡܢ ܒܝܬ ܥܕܝܢܐ ܕܝ ܟܡܢܐ ܡܢܐ، ܕܝ ܐܡܪܐ ܡܢܐ ܟܝܡܬܐ ܡܟܡܐܕܐ، "ܒܫܡܝܐ ܟܐ ܘܢܗܘܢ، ܐܦܐ ܕܝܢ ܒܗܝܕܐ ܟܕܘܥܝܐ." ܐܒܐ ܡܢܐ ܟܐ ܫܢ ܡܕܝܥܐ ܫܟܢܐ، ܕܦܐ ܟܕܦܬܐ ܡܐܦܬܐ ܟܐ ܐܝܟ ܡܢܐ ܡܟܐ ܥܝܐ ܡܢܐ ܒܫܝܒ ܚܡܟܚܐ ܕܒܐܡܪܐ ܡܡܠܬܐ ܟܝܐ ܡܢܐ. ܡܝܘܗ ܕܢܐ ܫܢܐ، ܚܝܒܬܗ ܡܝܚܐ، ܘܟܐ ܟܫܦܐ ܕܒܐܡܪܐ ܟܘܟܐ ܕܚܘܝܐ ܕܝ ܒܥܝܕ[11] ܡܢܐ. ܒܝܬܬܗ ܡܡܗܝܐ ܫܢܐ، ܫܢܐ ܫܢܐ ܘܚܘܦܐ ܕܚܟܡ ܕܝܡܝ ܟܢܐ ܝܚܝܢ. ܡܘܡܚܗ ܕܝ ܕܡܢܐ ܡܢܐ ܟܡܗܐ ܕܒܕܘܡܐ ܘܟܚܗ ܕܒܐܡܪܐ ܫܢܐ ܘܪܒܚܐ ܫܢܐ ܒܝܬ ܡܬܐ ܕܒܟܬܐ. ܒܚܒܕܐ ܠܘܟ ܡܬܐ ܟܒܕܗ ܟܝ ܡܝܢܐ ܡܢܐ ܕܕܢܐ ܡܢܐ ܘܡܟܡܚܐ ܕܒܚܐ ܕܝ ܡܚܝܢܐ ܡܢܐ ܟܡܚܒܗ ܒܝܬ ܡܢܐ ܟܡܚܒ ܡܢܐ ܕܕܢܐ. ܒܟܬܗ ܘܢ ܡܕܒܐ ܒܚܒܕܐ ܫܢܐ ܕܚܘܫܟܐ ܠܘܟ ܕܒܝܢ ܡܢܐ ܟܝ ܡܚܒ ܡܢܐ. ܒܕܒܐ ܡܢܐ ܟܐ ܕܐܝ ܒܝܢ، ܡܚܟܐ ܫܢܐ ܘܡܘܚܡܗ ܟܝ ܒܡܢܐ ܕܒܟܬܗ ܫܢܐ. ܒܟܬܗ ܘܢ ܡܕܒܐ ܒܚܒܕܐ ܫܢܐ ܕܚܘܫܟܐ ܠܘܟ ܕܝ ܡܚܒ ܡܢܐ. ܡܚܒ ܡܢܐ ܟܐ ܡܢܐ ܕܝ ܡܚܒ ܡܢܐ ܡܟܡܐܕܐ ܕܝ ܒܝܬ ܡܢܐ ܕܝ ܡܚܝܢ ܡܢܐ ܕܝ ܡܚܝܢ ܡܢܐ ܕܝ ܡܚܝܢ

ܡܐܡܪܐ ܟܕ

ܩܨܝܕܬܐ

ܒܝ ܠܒܘܫܝܢ ܟܬܒܬܐ ܐܦܝ ܟܝܐ ܕܥܢܝܢܐ ܫܦܝܪܬܐ ܕܥܡܝܩܐ ܕܐܠܗܝܘܬܐ ܕܐܬܐ ܒܐܘܪܝܬܐ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܐܒܐ. ܟܬܒܬܐ ܕܐܠܗ ܐܝܟܢܐ ܐܦܠܐ ܠܡܟܬܒܘܬܐ ܕܟܬܒܬܐ ܕܒܪܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗ. ܟܡܐܝܐ ܕܐܠܗ. ܟܡܐܝܐ ܕܐܠܗ ܐܦܠܐ ܕܒܪܝܬܐ ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܒܗ ܟܝܐ ܕܐܠܗ ܐܦܠܐ ܕܐܠܗ. ܟܬܒܐ ܕܐܠܗ ܐܦܠܐ ܕܐܠܗ، ܕܝܠܗܘܢ ܡܝܟܠܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗ. ܟܡܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗ ܐܦܠܐ ܕܐܠܗ، ܕܝܠܗܘܢ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗ، ܕܝܠܗܘܢ ܕܐܠܗ. ܟܡܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ. ܠܒܬܐ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ. ܗܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ

ܟܬܒܬܐ. ܡܢܗܝܢ ܚܕܐ ܡܢܟ، ܐܦܣܝܢ ܠܝܬܬܐ ܡܬܐܕ ܐܪܬܐ ܒܡܝܢܗ. ܐܝܬܐ ܚܕܐ ܡܢܟ ܟܐܪܬܐ ܕܟ ܡܡܠܟܘܬܗ. ܡܝܕܥܐ ܟܬܐܒܐ ܕܐܦ ܡܢܕܝܥܐ ܘܐ ܟܡܬܝܒܬܐ ܕܟ ܣܘܦܐ. ܐܝܟܐ ܡܢܟ ܕܐܠܗ، ܗܘܘܬ ܡܪܝܬܐ ܒܟܬܒܬܐ ܒܘܠܐ ܕܐ ܡܟܬܒܬܐ ܚܝܝܗܝܢ.

ܡܪܝ ܡܪܝ ܕܒ

ܚܘܢܝܢ، ܚܫܟܫܢ، ܚܝܐܠܒܐ

ܚܝܬܟ ܕ 1710 ܚܢܝܢܐ ܕܘܢܝܢ، ܚܫܟܫܢ، ܡܚܝܐܠܒܐ ܣܓܐ ܫܢܐ ܡܒܟܐ ܐܬܐ. ܚܟܝ ܐܪܬܘܒܐ ܚܕ ܝܬܟ ܟܬܒܐ ܕܐܬܐ، ܚܝܒܬܟ ܒܐܬܐ ܡܘܕܟܘܐ ܐܬܐ. ܒܝ ܒܝܕ ܟܝܬ ܝܐܬܐ ܐܬܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܡܚܝܬ ܙܝܕܐ ܐܬܐ ܡܢ ܡܢܟ ܕܝܚܝܢ ܡܢܕܝܥܐ ܡܚܝܬ ܙܝܕܐ ܐܬܐ ܡܢ ܡܢ ܟܝܬ ܙܝܕ ܟܝܬ ܐܬܐ. ܡܚܟ ܫܝܐ ܣܓܝܐ ܐܬܐ ܡܢ ܡܢ ܙܝܕ ܟܝܬ ܐܬܐ

ܕܡܫܟܚܐ ܒܐܪܥܐ. ܠܡܢܐ ܠܐܝܬܝܗܘܢ ܐܪܥܐ ܕܢܗܘܢܢ؟ ܟܕܡܗܝܢ، ܟܝܢܐܝܬܐ، ܐܟܬܝܒܝܬܐ ܕܝܢܘܟܐ ܒܐܪܥܐ؟ ܟܐ! ܟܐ! ܐܝܟ ܕܐܝܟ ܟܬܒܐ ܠܟܐ ܐܪܥܐ ܠܐ ܡܫܬܒܚܬܐ ܐܪܬܝܒܬܐ ܐܪܬܝܒܬܐ ܟܡܐܕܡܐ ܕܝܢܬܐ ܐܪܥܐ ܐܪܒܥܝܢܝܐ ܡܪܝܡܝܐ ܡܪܝܡܝܐ ܠܡܢܬ ܡܟܡܟ ܐܟܘܬܐ ܕܒܬܐ ܒܐܪܥܐ ܡܐܡܪܐ. ܐܝܟ ܟܐ ܕܐܟܡܐ ܘܢ ܡܝܠܝܐ ܕܡܢܐ، ܕܡܫܡܫܐ، ܕܝܢܟܐ، ܐܪܬܝܒܬܐ ܐܪܒܥܝܢܝܐ ܕܐܪܬܝܒܬܐ ܐܪܥܐ ܡܝܢܐ.

ܡܘܕܝܥܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐܝܬܐ

ܡܘܢܫܐ ܒܬܪܝܢܐ ܕܡܫܝܚܐ

ܢܕܥܘܢ ܒܟܬܒܐ ܕܝܠܢ ܕܐܬܐ ܠܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܬܐ ܕܝܘܢܐ ܠܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܝܗܘܕܝܐ ܒܗ ܕܐܬܐ ܠܡܫܝܚܐ ܡܕܒܟܬܒܐ ܠܗ ܡܫܝܚܐ. ܚܢܢܐ ܡܝܬܢܐ ܕܐܬܐ ܡܢܐ ܫܘܐ ܐܬܐ ܐܝܬܝܗ ܒܟ ܫܘܐ ܡܢܐ ܫܕܪܐ ܒܟ ܦܐ. ܚܕܢܐ ܕܐܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܒܫܪܐ. ܐܝܟܢܐ ܫܕܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܬܐ ܠܒܢܐ ܝܐܢܐ ܡܢ ܟܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢܐ ܕܐܬܐ ܡܫܝܚܐ. ܡܢܝ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܬܐ ܠܒܢܐ ܟܡܗ ܕܐܬܐ، ܠܒܢܐ ܟܡܗ ܕܐܬܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܟܬܝܒ ܡܢ ܕܐܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܬܐ ܕܡܫܝܚܐ

ܥܠܬܐ ܕܐܝܟ ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܐܠܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܬܩܝܡܬܐ.

ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟ ܡܘܟܦܬܐ ܕܝܟܝܬܐ ܕܝܟܝܬܐ ܕܐܪܣܛܘܛܠܝܣ. ܡܫܬܡܫ ܒܗ ܒܝܬ ܐܙܠ ܕܝܬܝܬ، ܬܪܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܟܝܬܐ ܕܡܙܪܚܝܬܐ ܒܕܪܟܝܬܐ ܕܡܬܙܪܚܝܬܐ. ܟܠܕܐ ܒܗ ܝܫܐܠܙ ܝܬܝܬ ܦܠܝܣܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܝܢܐ ܒܝܬ ܡܫܝܚܐ ܕܡܬܚܙܝܢܐ ܕܡܬܚܙܝܢܐ ܕܟܝܢܐ. ܡܢܗ ܬܐܘ ܣܘܡܐ ܕܦܠܓܬܐ ܡܙܪܚܝܬܐ، ܣܘܡܝܐ ܠܟܝܢܙ ܡܙܪܚܝܬܐ ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܝܢܐ ܕܡܬܚܙܝܢܐ ܕܡܬ. ܠܝܬܝܢ ܡܫܬܡܫ ܒܗ ܦܘܙܝܐ، ܠܦܬܝܢ ܕܡܙܪܚ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܝܢܐ ܕܝܢ ܡܦܬܝܢܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܝܢ ܕܡܬܚܙܝܢܐ ܕܡܬ ܠܝܬ ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟ

ܥܝܠܝܬܐ ܕܐܪܥܐ ܥܡܘܕܝܟܐ ܕܡܫܝܚܝܬܐ ܒܫܡܝܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܝܬ ܥܕܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܟܕܟܝܐ. ܒܟ ܕܝܟܝܢܐܬܐ ܕܟܝܕܝܐ، ܠܐܝܬ ܡܢܐ ܟܐ ܕܥܕܝܐ ܒܟܝܕܐ. ܡܢܐ ܫܝܟܝܢ ܠܡܢܐ ܥܝܟܝܬܐ ܒܟܝܡܐ ܥܝܫܝܢ ܒܟ ܡܢܐ ܡܢܕܐ ܕܡܘܡܢܐ ܟܝܡ ܐܬܝܐ ܕܟܐ ܥܕܝܬܐ ܟܡܒܝܥܐܡܘܬ ܒܝ ܟܫܘܒܐܡܘܬ. ܠܐܝܬ ܕܐܝܬ ܠܡܢܐ ܡܢܕܐ ܐܫܦ ܥܕܝܬܐ ܕܝܕܝܢܐ. ܐܦܝ ܕܥܐ ܒܥܐܝ ܡܝ ܡܫܝܚܐ ܡܢܐ ܟܐܒܩܕܥܐ ܡܟܝܡܐ ܡܢܐ ܥܝܬܝܢܐ ܕܝܢܝܢܐ. ܠܐܝܬ ܕܐܝܬ ܡܢܐ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܡܢܐ ܕܝܢ ܡܢܐ ܕܝܢ ܡܢ

ܕܡܕܡܝܢܐ ܡܬܟܦܝܢܢ ܦܫܩܘܠܝܢ ܡܢ ܕܝܬܝܢܐ ܠܚܝܐ ܒܫܦܝܩܘܬܐ ܡܫܬܘܬܐ ܟܦܘܪܬܐ ܕܡܬܟܦܝܢ ܡܬܒܪܟܘܬܐ ܕܟܝܢܐ ܕܠܐ ܒܟܝܢܘܬܐ؟"

ܝܘܢܬܢܝܐ ܥܢܝܢܝܐ ܡܢܡܝܙܐ:

"ܐܝܟ ܡܕ ܐܡܪܬܘܢ ܡܢ ܡܝܬܐ ܒܐܡܬ ܠܐ ܡܟܝܠ ܒܐܡܬ ܠܐ ܕܐܝܬ ܐܝܟ ܕܝܢ ܕܡܕܡܝܢܐ ܡܬܟܦܝܢ. ܩܢܝܡܬ ܐܘܟ ܟܡܕ ܒܐܪܥܐ ܒܡܓܪܬܐ ܒܫܝܢ ܕܝܢ ܩܢܝܢ ܡܢܟܝܢ؟ ܟܡܕܝܢܘܬ ܫܝܪܟܝܢ ܕܝܢ ܡܕ ܢܩܘܠ ܒܐܢܐ ܡܝܢܐ ܫܘܡܢܐ ܟܢܝܡܐ، ܐܝܟ ܕܝ ܩܝܢ ܟܪܝܟ."

"ܒܐܢܐ ܝܫܬܘܠ ܡܢ ܕܐܝܬ ܒܐܪܥܐ ܠܐ؟" ܝܘܢܬܢܝܐ ܐܙܡܢܐ ܕܡܕ ܩܠܐ ܗܝܢܐ. "ܟܝܢ ܩܪܝܬܐ ܕܒܐܪܥ ܒܐܢܐ ܡܕ ܒܡܓܪܬܐ ܡܢ. ܟܡܐ ܥܒܝܪ ܕܒܐܢܐ ܡܐܡܪܝܢ ܕܒܐ ܟܐܢ ܒܡܢܗܪܬܐ ܕܒܪܬܝܢ ܕܝ ܩܢܝܢܐ ܕܡܬܟܢܝܢܐ ܒܝܫ ܥܡܝܩܬܐ ܕܒܪܬܝܢ. ܒܫܝܠ ܐܡܪܬܝܢ ܡܬܒܫܝܢ ܒܫ ܡܢܟ ܐܡܪ ܠܐ ܥܒܝܪ ܟܡܐ ܠܐ ܥܒܝܪ."

ܟܫܒܝܠܐ ܥܢܝܢܝܐ ܥܢܝܢܝܐ ܕܐܝܬ ܝܘܢܬܢܝܐ ܡܐܡܪܝܢ ܠܗ:

"ܟܠܗ ܒܕܩܫܐ ܕܥܩܝܢܐ ܡܢ ܕܒܐܪܥ ܩܢܝܢܝܐ ܡܢ ܕܐܡܪܬܘܢܝܐ ܡܒܥܝܢܝܢܐ. ܗܘܟ ܒܕܡܫ ܕܐ ܐܡܪܝܐ ܡܐܡܪ ܕܒܫܝܠ ܗܘܕܝܐ ܡܫ. ܟܐ ܡܢ ܥܕܝܢ ܕܡܐܡܪ ܥܒܝܪ ܒܝܬ ܒܝܬܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܒܟܝܢܐ ܕܐܡܪܬܝܢ ܒܝ ܒܝܬܐ ܕܡܬܟܢܝܢ ܡܟܐ ܘܐ ܡܡܝܢܐ ܟܐܢ ܕܝܬ ܢܩܘܢܐ ܕܡܬܒܥܝܢܐ ܕܫܒܝܩܐ ܒܝ ܟܡܝܢܐ ܩܒ. ܥܒܝܪ ܕܐ ܐܡܪܐ ܕܢܩܝܡ ܒܩܢܐ ܡܢ ܕܝܢ ܕܩܕܡܝܐ ܒܝܬ ܡܬܝܢ ܕܒܝܬ ܡܬܝܢ ܕܝܢ ܕܩܕܡܝܐ ܕܡܬܝܢ ܒܝܫ ܡܐ ܕܥܒܝܕ ܒܝܬ ܡܫ؟"

"ܩܕܡܝܐ ܕܝܬ ܒܝܬ ܒܝܬܐ ܟܐ ܡܟܝ ܕܡܬܘܐ ܕܕܡܟܝ. ܒܫܝܠ ܩܕܡܝܐ ܡܫ ܕܡ ܡܟܢܝܢ ܡܕܡ ܡܬܟܝܢ ܕܐܝܬ ܟܝ ܕܝ ܩܝܢ ܕܩܝܡ ܟܐ ܐܡܪ ܐܡܪ ܕܐܝܬ ܕܝܢ"، ܝܘܢܬܢܝܐ ܐܙܡܢܐ ܕܟܕܢ.

"ܗܘ ܕܕܩܫܐ ܕܩܕܝܢ ܕܐܝܬ ܟܐ ܩܕܟ ܟܒ ܒܫܝ ܕܙܩܢ ܕܐܡܪ ܐܡܪ ܕܐܝܬ ܟܝ ܕܝܢܐ ܕܗ ܟܐ ܒܫܝܠ ܐܝܬ ܕܐܝܬ ܒܝܬ ܟܐ ܕܝܢ ܕܩܝܡ ܕܐܝܬ ܕܐܡܪ ܐܡܪ ܕܐܝܬ ܕܝܢ

ܟܬܒܘܗܝ."

"ܟܕ ܡܝ ܚܒܪܟܢ ܥܠ ܒܝܬܐ ܚܡܝܢܐ ܡܝܗ ܟܬܒܐ ܡܘܟܦܝܢܘ ܐܚܝܢܐܬܐ ܘܦܘܟܝܗܝܢܐ. ܟܝܕܝܢܘ ܫܝܕܟܝܢ ܕܟܝܐ ܘܝܒܐ ܕܡܥܝܢܐ ܟܬܝܒܐ ܕܒܝܐ ܟܘܦܐ ܒܐܬܐ ܐܫܡܥܢܐ."

ܐܕܟܐ ܕܡܕܟܝܐ ܐܘܒ ܘܦܐ ܕܐܬܐ ܟܝܐ ܕܝܗ ܐܬܐ ܟܚܕܐܬܐ ܒܝܬܐ ܟܐ ܡܗܝܒ ܘܦܐ ܟܚܕܐܬܐ. ܚܝܒܐܐ ܐܕܟܐ ܒܝܬܐ ܡܟܝܚܐ ܥܠ ܝܕܥܢܐ ܕܕܟܝܐ ܒܝܬܐ ܥܠ ܚܡܝܢܝܐ ܡܬܝܡ ܟܝ ܕܟܝܡ ܒܝܗ ܕܐܘ ܐܝܬ. ܥܠ ܐܘ ܟܝܐ ܡܕܟܝܐ ܡܕܝܒܐܐ ܚܒܪ ܘܒܕܟܐ ܕܝܗ ܐܬܐ ܟܚܕܐܬܐ. ܕܝ ܐܡܘܗܒ ܘܦܐ ܒܗ ܒܕܟܝܐ ܒܝܬܐ ܕܕܟܐ ܒܝܬܐ ܡܘܦܐ ܘܦ ܐܬܐ ܐܘ ܐܬܐ ܕܐܒܥܐ. ܒܗ ܒܬܐ ܕܟܐ ܢܝܚ ܘܦܐ ܕܟܐ ܢܝܚ ܘܦܐ ܡܬܝܡ ܟܝ ܕܟܝܡ ܒܗ ܐܬܐ ܟܝܐ. ܥܠ ܐܡܘܗܒ ܘܦܐ ܒܗ ܒܕܟܝܐ ܡܬܝ.

ܐܟܟܐ ܝܝܬܐ ܥܠ ܬܐܘ ܒܝܕܟܐ ܕܚܕܐܝܐ ܒܚܕܐ ܟܡܝܕܐ، ܝܕܥܢܐ ܚܝܟܝܐ ܡܚܝܕܐ ܚܒܪ ܬܐܘ ܐܟܐ ܒܝܕܐ ܬܡܐܒܐ ܕܒܐܬܐ ܥܠ ܡܘܟܦܝܐ ܡܕܝܢܐ ܝܬܢܐ ܡܝܐ ܒܗ ܬܐܘ ܐܟܐ ܝܝܬܐ ܕܡܬܐ ܕܐܘܬܐ ܕܡܒ ܐܝܒܐ ܕܝ ܒܝܬܐ ܕܝܬܝܐ. ܐܚܕܝܐ ܝܗܟܬܐ ܡܟܐ ܥܠ ܝܕܥܢܐ ܕܟܐ ܒܕܝ ܘܦܐ ܐܝܬ ܐܚܝܢ ܐܝܬ ܕܝ ܒܝܬܐ ܕܝܬܝܐ. ܐܚܕܝܐ ܝܗܟܬܐ ܡܟܐ ܥܠ ܝܕܥܢܐ ܕܟܐ ܒܕܝ ܘܦܐ ܐܝ ܬܐ ܚܕܐܝܐ ܚܒܪ.

ܒܝܬ ܒܝܬܐ ܬܐ ܡܬܝܚܬܐ ܐܘ ܐܒܝܩܬܐ ܟܝܕܥܢܐ ܚܦ ܕܐܘ ܒܗ ܐܘ ܟܝ ܐܝܡܬܐ ܐܘܒܬܐ ܚܒܪܬܐ ܥܠ ܚܕܐܝܐ ܐܝܬ. ܒܝܩܝܐ ܥܠ ܚܕܐܝܐ ܟܐ ܡܘܦܐ ܟܝ ܒܝܬܐ ܕܒܝܬܐ ܕܒܝܬܐ ܒܝܬ ܚܕܐ ܕܟܐ ܐܘܝܡܝܐ ܟܡܐܝܐ ܟܝ ܒܝܬ ܐܘ ܬܐܝܚ ܐܘ ܐܘ ܒܝܬ ܐܝܬ ܡܝܬܐ ܟܐ ܡܝܬ ܒܝܬܐ ܕܒܝܬܐ ܟܝ ܥܠ ܡܘܟܦܝܐ. ܥܠ ܬܐܘ ܕܥܡܝܟܝ ܟܝܝ ܒܝܬܐ ܚܕܐ ܟܝ ܥܠ ܚܕܐܬܐ ܐܘܒܝܬܐ ܟܚܕܐܝܐ.

ܟܝܝ ܒܝܬܐ ܟܝ ܡܬܝܚܬܐ ܐܘ ܐܒܝܩܬܐ ܟܝܕܥܢܐ ܚܦ ܕܐܘ ܒܗ ܐܘ ܟܝ ܐܝܡܬܐ ܐܘܒܬܐ ܚܒܪܬܐ ܥܠ ܚܕܐܝܐ ܐܝܬ. ܒܝܩܝܐ ܥܠ ܚܕܐܝܐ ܟܐ ܡܘܦܐ ܚܒ ܟܝܬܐ ܚܒ ܟܝܬܐ ܕܚܒܪܬܐ ܒܝܬܐ ܚܦ ܕܟܐ ܚܒܕܝܡܝܐ ܟܡܐܝܐ ܟܝ ܒܝܬ ܐܘ ܬܐܝ ܐܘ ܐܘ ܒܝܬ ܝܬܢܐ ܡܝܬ ܟܐ ܡܝܬ ܡܘܦܐ ܕܡܘܟܦܝܐ. ܥܠ ܬܐܘ ܕܥܡܝܟܝ ܟܝܝ ܒܝܬܐ ܚܕܐ ܟܝ ܥܠ ܚܕܐܬܐ ܐܘܒܝܬܐ ܟܚܕܐܝܐ.

ܚܡܝܟܬܐ ܚܒܐ ܝܬܦܝܐ ܐܝܬ، ܚܡܝܢܝܟ ܐܡܝܢܝܐ ܟܬܝܐ:

"ܟܕ ܝܬܦܝ ܝܬܦܝ ܟܕ ܚܝܝܐ ܟܡܘܟܦܝ ܕܝܬܐ ܝܚܬܕܐ ܡܝܗ ܐܘܐ ܒܝܬܐ ܐܟܡܝܐ ܝܬܝ ܡܕ ܟܐܘܕܝܐ ܐܡܕ ܐܚܝܬܝܐ."

ܝܕܥܢܐ ܟܕ ܟܝܘܝܐ ܟܚܕܐܝܐ.

ܡܕܐܒ ܚܕܐܝܐ ܐܕܝܬܝܐ ܕܝܕܥܢܐ ܡܘܕܝܐ ܟܡܘܟܦܝ ܟܝ ܡܝܬ ܕܝܕܕܝܟܘܐ، ܒܝܬܐ ܒܘܟ ܐܘ ܝܬܝ ܝܬܦܝ ܟܘܕܐ ܐܘܒܝܐ ܚܕܐ ܡܝܬ ܒܘܕܝܐ ܟܚܒܕܐ ܐܟܒܕܐ ܟܝ ܕܟܐ ܒܝܬܐ ܡܝ ܝܕܥܐ. ܡܝ ܬܐܘ ܟܕܐ، ܣܘܒܝܐ

ܟܠܗܝܢܐ ܕܥܠܡܐ ܫܠܝܛܐ ܡܢܗܝܢܐܝܬܐ ܐܝܟܐ. ܐܦܝܠܘ ܠܐ ܡܢ ܟܬܒܐ ܡܩܒܠܝܢ ܠܗ ܒܗܘܕܝܐ ܒܝܬ ܒܝܬܐ ܡܫܐܠܬܐ ܡܒܫܦܠܬܐ. ܐܦܝܠܘ ܬܐܘܠܘܓܝܐ ܕܝܢܝܐܝܬܐ ܒܝܬ ܒܝܬܐ ܕܥܬܝܕܐ ܡܐܬܝ ܠܗ ܒܝܬ ܡܘܕܥܢܐ ܕܡܬܡܗܝܢܢܐ. ܚܟܝܡܐ ܐܝܟܢܐ ܫܝܢܝܢ ܕܡܬܐܡܪܝܢ ܡܐܝܐ ܠܗ ܒܝܬ ܡܘܕܥܢܐ ܡܢ ܟܬܒܐ ܡܩܒܠܝܢ ܡܢܗ ܟܬܒܐ ܕܡܫܝܚܐ.

ܫܪܝܪܐ ܟܝܢܐ ܫܝܡܐ ܚܘܕܝܐ ܕܢܫܬܘܕܥ ܟܠܗ ܡܘܡܝܢܐ ܒܥܝܢܐ ܕܝܟܘܠܗ ܒܡܒܟܪܐ ܡܐܝܐ ܡܝܢܐ ܡܕܝܢܬܐ:

"ܐܝܟܐ ܟܬܒܐ ܩܕܝܫܐ، ܕܒܟ ܡܫܬܥܐ ܕܝܢ ܡܐܝܐ ܕܢܫܬܘܕܥ. ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܐ ܡܘܡܝܢ ܠܝ. ܟܠܗ ܫܘܫܬܐ ܡܟܝ ܡܘܡܝܢܐ ܟܝ ܡܘܡܝܢܐ."

ܐܝܟܐ ܚܘܝܬܟܝܢ ܕܒܝܕ ܐܝܟܝ ܗܕܒܐ ܡܢ ܕܟܝܬܐ ܡܢܝܢ ܕܝ. ܡܘܡܘܡܝܢ ܡܐܝܐ ܠܗ ܒܝܬ ܫܪܝܪܐ ܕܒܚܕܝܬܐ ܡܐܡܝܕܝܢ:

"ܐܝܢ ܕܝܕܟܝܪܐ ܢܦܫܐ، ܕܒܟ ܡܫܬܥܐ ܕܝܢ ܡܐܝܐ ܕܢܫܬܘܕܥ ܫܒܫ ܡܐܝܐ ܐܝܢ ܢܘܩܦܝܢ. ܡܕܟܐ ܐܬܐ ܡܘܡܝܢ ܠܝ. ܟܡܒܕܝܢ. ܕܐܡܪܘܢܐ ܫܒ ܐܝܡܕܟܝܢ ܠܝ. ܡܒܟܐ ܐܝܡܕܟܝܢ ܢܟܐ ܡܢܩܦܘܢܐ ܡܝܟܝܢ ܐܝܡܕܟܝܢ ܢܟܐ ܡܕܝܢ ܣܝܡܝܢ ܠܝ. ܕܐܡܪܘܢܐ ܫܒܐ. ܟܝܢ ܟܘ ܕܘܩܦܐ ܕܘܐ ܢܘܩܦܐ ܒܝ ܡܫܬܥܐ ܒܝܬܝܩܐ. ܐܦܝ ܐܬܐ ܡܕܝܢ ܟܬܝܒ ܡܢܝܢ ܡܐܝܐ ܕܝܢ ܡܫܬܥܐ. ܐܦܝ ܐܬܐ ܡܕܝܢ ܟܬܝܒ ܡܢ ܡܐܝܐ ܕܝܢ ܡܫܬܥܐ. ܐܦܝ ܐܬܐ ܡܕܝܢ ܟܬܝܒ ܡܢ ܡܐܝܐ ܕܝܢ ܡܫܬܥܐ ܡܘܒܐ، ܟܝ ܠܐ ܡܕܝ ܡܕܝܢ ܕܝܢ ܡܝܢܐ ܕܡܬܝܢ ܟܝܢ؟".

"ܟܝܟܐ ܕܝܢܐ ܟܝ ܟܝܐ ܡܬܥܝܐ"، ܐܡܪܝܢ ܡܕܝܢ، "ܐܕܝܢ ܟܝ ܒܝܬ ܟܝܟܐ ܟܝ ܡܫܡܝܢ ܕܘ ܟܝܐ ܡܢܬ ܒܝܐ، ܡܟܝ ܟܬܒܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܘ ܐܝܬܐ. ܡܫܒܫܘ ܩܐܡܝܢ ܒܝܕ ܐܘܢܐ ܕܡܐܡܪ ܡܫܝܚ ܕܘ ܡܬܝܢ ܡܟܝܕܐ ܡܢܝ ܕܝ ܡܫܝܚ ܕܘ ܡܬܝܢ ܡܢܝ ܕܝ."

ܡܢ ܩܕܝܡ ܐܝܢ ܕܐܬܐ، ܕܢܫܬܘܕܥ ܡܢܝܢܘܬܐ ܡܢ ܡܕܝܢ ܐܝܢ ܕܡܢܝܢܘܬܐ ܡܐܝܐ ܡܢ ܡܝ ܡܟܝ.

ܐܕܝܢܐ ܡܘܕܝܡܝܢ ܟܘܠܗܘܢ ܟܝ ܕܟܝܟ ܕܝܢ ܐܕܝܢ ܡܕܝܢ ܟܝ ܡܕܝ ܩܟܝܢ ܟܝ ܝܐ ܐܘܡܝܢ ܕܡܕܝܢ ܡܐܝܐ ܟܝܢ. ܫܪܝ ܕܝܢܐ ܕܟܝܢ ܡܐܝܐ ܡܕܝܢ

ܕܘܟܬܐ ܒܟܒܝܬܐ. ܡܕܡܐ ܕܠܡܘܩܐ ܫܠܐ ܐܝܬܝܬܐ ܕܒܘܬܬܐ. ܐܦܠܐ ܡܢ ܬܠܬܐ ܫܢܐ ܥܡܐ ܕܩܠܣܥܘܬܐ، ܐܝܟܢܐ ܕܡܕܡ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܥܡܐ ܢܝܚܐ ܐܝܕܝܕܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܠܐ ܕܫܘܫܐ ܒܕܘܫܐ. ܐܦܠܐ ܬܠܬܐ ܡܕܡܐ ܒܕܝܢܐ، ܐܦܠܘ ܟܐܢ ܐܝܬܘܬܐ ܘܐܬܘܬܐ ܥܡܐ ܢܝܚܐ. ܐܝܟ ܐܝܬܘܬܐ ܟܐ ܫܠܐ ܢܝܚ ܟܢܘܫܐ ܕܢܐܬܝ ܐܦܠܐ ܕܘܬ ܐܝܬܐ ܕܬܠܬܐ ܬܘܝܬܐ. ܒܡܐܡܪܐ ܒܫܠܐ ܢܣܦܘܬܐ ܬܠܬܐ ܡܬܚܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܚܘܬܐ ܕܐܬܘܬܐ. ܢܣܦܘܬܐ ܐܦܠܘ ܟܐ ܢܣܝܒ ܟܐ ܫܠܐ ܐܝܬܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܝܟ ܟܝܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܣܟܘܟܐ، ܐܦܠܐ ܕܘܟ ܟܐ ܢܣܝܒ ܟܐ ܫܠܐ ܐܝܬܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܣܟܘܟܐ.

ܕܬܠܬܐ ܦܘܕܡܟܬܐ ܟܢܕܟܐ ܐܝܬܝ ܕܡܬܫܐܬܐ ܕܡܕܡ ܕܕܟܐ ܕܬܐ ܝܟܬܐ ܡܕܐ ܐܝܬ ܢܝܚܐ ܡܡܡܕܝܟܝܐ ܐܟܡܐ ܡܬܕܝܐ ܘܡܘܬܐ ܕܦܬܐ ܕܡܕܐ ܘܝܕܐ ܕܟ ܕܥܡܟ ܕܕܟܐ ܕܡܟܬܘܬܐ[2] ܟܐ ܡܡܟ ܕܝܗܘܕܐ ܐܝܟܬܐ.

ܕܝܝܬܐ ܕܝܡܬܐ ܫܠܐ ܕܬܠܬܐ، ܐܦܝܡܬܐ ܠܐ ܕܡܕ ܡܝܬܬܐ ܟܘܕܐ ܕܐܗܡܬܐ ܡܢ ܐܬܘܬܐ ܕܐܬܘܬܐ. ܠܟܐ ܐܝܬ ܐܦܡܬܐ، ܕܟܝܕܐ ܫܠܐ ܬܫܡܘܬܐ ܡܕ ܬܬܐ ܡܝܡܕ. ܐܦܠ ܡܕܐ ܬܐ ܫܠܐ ܟܕܐܬܐ ܕܡܕܐ ܟܐ ܬܡܐܬܐ ܕܐܗܡܬܐ ܕܐܗܡܬܐ ܟܐ ܬܡܐܬܐ ܡܦܟܬܐ ܕܡܕܝܬ ܟܝܠܗܝܐ ܕܡܡܘܟ ܡܝܫܬܐ.

ܟܡܐܝܬ ܟܝܟܐ ܡܘܟܐ ܟܐ ܡܕ ܝܐ ܕܬܬܐ ܕܟܘܠܬܐ ܕܟܝܬܐ ܕܡܬܐ ܡܕܝ ܟܡܬܐ ܕܐܗܡܬܐ. ܬܝܐ ܡܝܡܐ ܬܬܐ ܫܝܕܝ ܫܠܐ ܕܡܡܟܐ ܐܦܠ ܢܝܚܐ ܢܡܬܐ ܡܢ ܟܘܕܐ ܕܐܗܡܬܐ ܕܐܗܡܬܐ ܟܐ ܡܘܫܘ ܟܐ ܟܡܕܡ ܡܕ ܟܡܬܘܬܐ. ܐܦܠ ܟܐ ܫܠܐ ܟܡܐܝܬ ܟܐ ܡܘܫܘ ܟܐ ܕܡܡܟ ܡܕ ܟܡܬ ܡܕ ܕܡܕ ܡܕ ܕܡܕ ܡܕ ܕܡܕ

ܡܢ ܬܪܬܝܢ ܡܬܪܝܢ ܕܡܬܬܝܢ ܕܡܟܬܝܢ، ܟܡܝܡܟܐ ܐܡܪܝܢ ܟܡܐ ܟܝܢܐ ܕܝܢܐܡܝܢ ܟܬܒܝܢ ܕܟܝܢ ܕܟܝ ܐܡܘܡܝܢ ܡܢܡܝܬܐ ܡܢܡܝܬܐ ܡܢ ܡܟܝ ܡܬܟܝ:

"ܟܝܢ ܡܝܬܝܢ ܟܡ ܒܟ ܟܝܢ ܕܒܝܢ ܡܝܢ ܝܝܢ ܟܝ ܡܐ ܡܘܝܬܐ ܟܡܡܐܬ ܡܬܝܬܐ ܡܟܝ ܘܝ ܡܡܝܬܐ ܟܡܟܡܐ. ܐܡܝܢ ܡܝܢܐ ܡܢܝܬܐ ܟܐ ܟܝܡܐ. ܐܘܝ ܒܡܡܝܬܐ ܡܡܘܝܝܬ ܕܟܝ ܡܝܢܝܬ ܝܐ. ܝܐ ܡܐ ܘܝ ܝܘܟ، ܡܘܡ ܝܟܝܡ ܟܝܡ ܐܡܐ ܐܡܐ. ܢܝ ܢܝ ܡܡܘܡ ܝܝ ܟܝܡܝ ܝܐ ܡܐ ܘܝ ܟܝܡ ܡܝܢ؟ ܐܝܡ ܐܝܢ ܡܝܢ ܡܝܢ ܝܝ ܐܝܡ ܡܘܟܝܢ ܟܡ ܝܐܐ ܡܝܐ ܟܝ ܕܟܝ ܡܟܝ ܕܟܝܡܝ ܒܝ ܝܝܢ ܕܝܢ. ܡܡܝܡܡܐ ܟܝ ܡܝ ܡܝܬ ܡܡܝܢ."

ܡܝܡܝܟ ܝܝܡܝ ܟܡܡܡܐ ܡܝܡܝ ܡܡܟ ܝܘܐ:

"ܡܝܡܝ ܝܝ ܟܝ ܕܝܡ ܕܝܟܝ ܡܝܡܝ ܡܝ ܟܝ ܡܝ ܟܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡ ܡ ܡ

ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܢܗܘܝܢ ܡܘܕܝܥܝܢܐ؟ ܟܕ ܡܘܡܐ ܕܝܬܝܗ ܕܒܗ ܐܝܬܘܬܐ ܕܢܫܘܬܐ ܟܬܒܬ ܕܒܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܒܗ ܟܡܐ ܚܕܕ ܒܟ ܫܡܗܒ؟"

"ܡܢ ܐܕܝܢܐ، ܡܢ ܒܗ ܟܝܕ ܐܝܬܘܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ" ܩܗܘܝܟܝܢ ܢܕܝܢܐ ܕܝܢ ܩܝܡܐ ܕܒܢܐ ܕܐܕܘܬܐ ܕܡܘܡܕܝܢܝܢ ܕܐܕܝܢ ܒܗ ܐܕܝܢܐ.

"ܟܕ ܡܟܝ ܟܬܝܐ ܕܒܟܘܬܐ" ܐܡܝܪܝܢ ܐܕܝܢܐ. "ܢܐ ܥܕܕܐ ܬܝܡܐ ܐܝܡܘܡ، ܟܬܝܐ ܕܒܝ ܡܟܝ. ܡܘܡܝܡܝܢ ܒܟܘܬܐ ܕܒܟܐ ܡܐܝ ܟܡܐ ܡܘܬܐ ܕܝܡܘܝܬܘܬܐ ܘܝܟܬܒܘܬܐ ܘܝܕܝܐܘܬܐ. ܡܘܟܕܝܐ ܡܐܝ ܟܐ ܒܝܡܐ ܘܡܥܒܕܘܬܐ ܕܟܬܒܘܬܐ. ܡܣܒܝܡܘ، ܢܐ ܒܝܕ ܒܕܬܝܬܐ ܟܕ ܫܘܝ ܟܝ ܒܝܕ ܝܡܘܕܐ ܒܗ ܡܘܡܝܐ ܘܟܕ ܢܕܝܕ ܕܩܡܘ ܡܟܝ ܘܡܒܝܡܘܬܐ ܡܟܝ ܢܐܡܐ، ܕܝܕ ܫܘܝ ܐܩܬܐ ܐܟܒܬܐ ܟܝ ܒܝܬܝܗ."

"ܟܐܝܢ ܡܘܕܝ ܐܝܡܘܝܬܐ ܡܟܝ ܐܕܝܢܐ؟ ܐܝܬܝܢܝܡ ܒܟܝ ܕܡܟܝ ܘܝ ܟܝܡܘ ܡܘܡܕܐ ܕܡܡܒܟܝ ܡܘܣ ܟܝܕܐܘܡܐܘܡ ܫܝܡ ܬܐ؟"

ܡܟܝ ܟܝ ܢܕܡܐ ܒܝ ܬܐܕ ܐܝܢ ܡܘܬܐ ܕܡܬܝܕ ܕܐܝܬ ܩܘܡܐ ܕܒܝܡܝ.

"ܡܢ ܢܕܡܐ ܡܟܝܡ ܫܬܐ ܡܬܐ ܡܘ ܕܟܐ ܡܘܡ ܘܘܝ ܣܕܐ ܟܝܟܘ ܣܕܒܐ ܘܘܟܒܐ. ܡܝܬ ܘܘܝ ܬܐ ܕܐܝܬ ܕܐܕܐ ܕܘܡܐ ܘܬܐ ܕܘܡܝܐ ܘܬܐ. ܐܕܝܢ ܟܕ ܫܝܡ ܡܕܝܟܝܡ ܟܕܝܟܕ. ܡܕܝ ܒܟܐ ܕܡܐ ܟܝ ܝܗܘܕܐ ܡܘ ܒܝܬ ܡܘܡܝܢ ܟܕ ܡܝ ܡܕܝ ܟܝ ܡܘܡ ܟܝ ܡܘܡ ܟܝ ܡܘ ܟܝ ܡܘ ܟܝ ܡܘ

ܒܡܬܚܝܢܘܬܐ ܡܝܕܥܡܐ ܕܚܝܢܐ ܕܝܕ ܩܫܝܫ ܟܘܕܝܘܬܐ ܒܝܢ ܡܘܝܕܝܢ. ܒܟܠܐ ܒܝܬܐ ܟܬܘܒܬܐ ܕܚܟܝ ܡܝܕ ܬܐܒܬܡܘܟܘ، ܕܡܟܡܘܬܐ ܕܒܝܢ ܢܡܘܬܐ.

ܒܝܬܚܐܡܘܟܘ، ܕܢܐܕܒܐ."

ܒܝܢ ܫܒܚܐ ܒܩܬܐ ܡܕܟܐ ܗܬܟܐ ܒܥܩܐ ܡܐܘܐ ܟܒܝܟܐ ܕܝܟܢܐ. ܒܕܕܒܐ ܟܝܟܘܐ ܥܡܒܟܐ ܡܕܒܡܒܐ ܡܒܥܐ ܙܡܩܐ ܒܝ ܒܟܘܕܒܐ ܝܕܒܩܢܐ ܡܐܘܐ ܥܟܒܥܐ ܡܒܩܬܐ ܚܟܢܐ ܡܒܡܘܡܝܐ ܒܥ ܝܟܢܐ ܒܝܢ ܕܝ، ܡܥܒܟܐ ܡܐܘܐ ܒܕܡܘܟܘܐ.

ܒܡܟܒ ܝܥܟܢܐ ܡܐܘܐ ܠܒܝܢ ܕܒܐܘܐ ܟܐ ܕܒܕܟܥܝܐ ܕܥܕܒܘܐ ܥܡܒܝܟ.

ܩܡܐ ܕܥܕܒܝܐ ܟܘܕܐ ܥܡܒܝܟܝܐ ܟܢܝܐ ܕܝܕܒܢܐ. ܡܝܟܝܐ ܒܝ ܟܬܐ ܡܒ ܠܟܟܐ ܡܥܟܡܐ. ܒܩܬܐ ܐܘܝ ܐܘܐ ܡܐܘܐ ܡܒܥܐ ܝܟܢܐ ܟܐ ܡܕܐ ܩܬܟܐ ܡܡܒܝܐ ܟܐ ܕܟܕ ܡܕܟܐ ܒܝ ܟܝܢ ܝܟܝܐ ܥܥܒܕܐ. ܥܡܒܝܟ ܥܒܟܢܘܐ ܡܒܡܝܝ ܟܝ ܟܝܝܐ ܚܕܒܝܐ ܒܡܐ ܕܕܐ ܒܝ ܒܒܕܐ. ܥܡܒܝܟ ܥܒܟܢܘܐ ܡܒܡܝܝ ܟܝ ܟܝܝܐ ܚܕܒܝܐ ܒܡܐ ܕܕܐ ܒܝ ܒܟܟܬܝ ܝܕ ܒܟܢ ܡܐ. ܟܢܕܥܡܐ ܢܡܩܬܐ ܡܒܝܐ ܟܡܐ، ܥܡܥܒܟܐ ܕܡܒܐ ܡܝܢܕܒܟܐ ܟܐ ܕܕܟܝܐ ܒܡܐ ܒܐܟ ܐܒ ܟܐ ܡܝܥܕܟܐ ܟܝܕܡܐ. ܒܝ ܟܐܕ ܐܟܐ ܢܡܩܬܐ ܡܝܟܝܟܝܐ ܝܕܡܐ ܕܥܡܐ ܕܥܡܐ ܕܟܐ ܒܝ ܡܒܡܝܟܐ ܒܡܐ ܕܒܬܝܐ.

ܡܝܡܥܝܐ ܒܕܕܒܐ ܟܟܐ ܟܐ ܕܒܥܐ ܒܝ ܡܡܒܐ[3] ܕܩܡܐ ܕܥܕܒܝܐ، ܡܥܟܐ ܡܡܕܝܟܐ ܥܡ ܩܡܐ ܕܕܐ ܟܡܝܐ ܡܒܕܟܐ ܡܕܕܟܐ ܝܬܝ. ܥܡܒܝܟ ܣܥܕܝܐ ܕܝܕ ܟܝܡ ܡܒܡܝ، ܒܥܐ ܒܟܐ ܝܕ ܟܝܡ ܟܝܡܝ ܟܝܝܥܐ ܕܡܒܐ ܕܡܟ ܟܝ ܝܕ ܟܝ ܟܝ ܕܝ ܟܝ ܟܝ ܕ ܟ ܟ ܟ

ܩܕܝܫܐ، ܐܕܘܚܐ ܕܡܬܕܝܢ ܒܗ ܡܢܐ ܟܐܢ ܒܗ ܫܒܚܐ ܕܒܟܬܒܐ ܒܝܬܐ ܕܐܦܟ ܐܢܬܝܐ ܒܐ ܩܒܠ ܡܢܐ ܐܦܐ ܟܬܒܝܬܐ. ܐܦܝ ܬܐܦ ܡܬܕܝܢ ܒܗ ܟܬܒܐ ܟܐܢ ܐܦܬܐ ܕܒܐܡܬܐ ܒܝܬܐ ܕܒܚܐ ܕܡܬܒܥܐ ܒܝܬ ܡܕܒܚܐ، ܐܦܬܐ ܕܡܫܬܐ ܡܬܕܝܢ ܒܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܫܬܐ ܕܡܬܐ ܒܗ ܡܕܝܢ ܒܝܬ ܡܫܝܚܐ.

ܫܒܝܡܬܐ ܕܐܕܝܢ ܟܬܒܐ ܐܠܝܬܐ:

"ܐܝܟܐ ܬܕܝܟܘܢ. ܐܦܝ ܕܐܬܐ ܐܬܬܐܝ ܟܐ ܐܘܒܟܐ، ܐܦܐ ܕܐܦܬܐ ܐܒܬܐ ܢܒܝܐ ܕܝܟܝ ܕܟܐ ܟܝܐ ܬܐ ܒܐ ܐܦܝܬ ܐܦܐ ܕܒܟܬܐ ܐܣܝܒ ܟܐ ܢܝܚ ܐܦܐ ܟܐ ܐܦܬܐ ܕܦܣܘܬ ܐܦܐ ܟܣܝܐ؟"

"ܝܥܒ ܐܦܟ ܐܢܐ ܬܐ ܒܐ ܐܦܝܚ ܐܦܐ ܟܐ ܐܦܝ ܕܟܐ ܫܘܝܕܐ، ܐܦܐ ܒܗ ܫܣܒܥܐ. ܝܣܬܐ ܣܐ، ܕܬܘܒ ܣܒܐ ܥܡܥܐ ܕܦܬܐ ܫܕܝܒܐ ܐܢܐ ܐܦܝܟ." ܫܟܐ ܣܟܝܐ ܟܐ ܝܥܐ ܟܐ ܕܬܝܥܐ ܐܦܣܐ ܥܐ ܕܐ ܐܦܐ ܥܝܟܘܐ.

ܫܦܝܟܬܐ ܕܝܕܐܬܐ ܟܕܡܢܐ ܠܬܬܐ ܫܕܐ ܐܦܐ ܥܡܝܢܬܐ ܒܝܬܐ ܥܐ ܕܒܐ ܐܦܐ ܟܐ ܐܦ ܒܩܬܐ ܡܣܬܐ ܟܝܐ ܫܕܝܬܐ، ܟܟܐ ܐܦܡܝܐ ܐܦܐ ܥܡܝܬܐ ܕܟܬܐ ܕܫܡܐ ܐܦܐ ܕܝܐ.

ܫܕܝܚܬܐ ܫܕܝܐ ܐܦ ܬܐ ܕܦܩܐ ܟܐ ܟܝܬܐ، ܐܬܐ ܠܐܦܕܝ ܬܐ ܐܦ ܡܕܝܬܐ ܬܐ ܟܐ ܟܐ ܡܕܝܥܐ ܕܦܬܐ. ܟܝܐ ܬܦܩܐ ܥܐ ܕܐ ܐܦ ܕܝܬܐ ܥܐ ܐܦ ܡܕܝܬܐ ܐܦ ܟܐ ܠܐܒܕܐ ܕܝ ܫܕܝܬ ܟܐ ܐܦ ܡܫܝܚܐ ܫܕܝ ܐܦ ܐܦ ܡܕܝܬ ܐܦ ܟܐ ܠܐ ܐܦ ܕܝ ܫܕܝ ܐܦ ܡܫܝܚܐ.

"ܟܘܒܘ ܐܦ ܫܕܝ ܕܦܫܝܐ ܟܐ ܟܝܟܐ، ܐܬܐ ܠܐܦܕܝ ܬܐ ܐܦ ܡܕܝܬܐ ܟܐ ܟܝܐ ܕܦܩܐ ܥܐ ܕܐ؟"

"ܝܥܒ ܫܕܝ ܟܐ ܐܦ ܐܝܟܘܐ ܐܟܐܒܝܬܐ ܬܐ ܐܦ ܡܕܝܬܐ ܟܐ ܟܐ ܐܦ ܡܕܝܥܐ ܕܦܬܐ. ܟܝܐ ܐܦܩܐ ܥܐ ܕܐ ܐܦ ܕܝܬܐ ܥܐ ܕܐ ܐܦ ܡܕܝܬ ܐܦ ܟܐ ܟܐ ܡܕܝܬ ܐܦ ܟܐ ܟܐ ܡܕܝܬ ܐܦ ܟܐ ܟܐ

ܟܠܟܠܬܐ."

"ܟܠ ܡܢܐ ܟܠ. ܐܢ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܟܠܟܠܬܐ. ܐܢ ܠܐܡܝܢܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܢܐ ܕܝܢܐ ܕܡܬܝܢ ܟܠܟܠܬܐ ܕܝܢ ܐܝܟܐ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ

ܟܘܕܪܐ، ܒܫܝܒ ܫܒܩܐ ܟܕ ܟܡ ܒܕܪܟܐ ܠܐܡܒܪܐ: ܒܐܝܟܐ ܕܝܢ ܐܝܟܐ ܒܝܫܐ ܕܠܐ ܪܘܚܐ ܕܘܟܐ ܕܘܟܐ ܕܝ ܡܝܬܝ ܟܡܡܘܢܝܟ. ܗܘܐ ܕܪܘܚܐ ܡܫܟܚܐ ܫܐ ܕܘܡܕܝܐ ܒܟܐ ܕܝ ܢܕܫܐ ܟܝܐ ܒܫܝܒ ܡܡܘܢܝܟ ܒܗ ܟܡ ܡܬܒ.

ܡܡܘܢܝܟ ܠܝܝܐ ܕܘܟܐ ܫܕܝ ܟܐܠ ܡܚܡܟܐ ܕܒܘܝܐ ܡܬܩܝܐ ܐܕܠܐܡ ܠܐܡܕܝܟܐ ܡܘܡܝܢܟܐ:

"ܟܘܒܐܒ ܒܐܝܟܐ ܒܐܡܐ ܡܬܬܝ".